

Brukerveiledning oversatt fra tysk

Motorslåmaskin S250



Les brukerveiledningen før maskinen tas i bruk!

Versjon 2021/09
Artikkelnummer:
105862

Brielmaier Motormäher GmbH
Zeppelinstraße 1
D-88693 Marktoberdorf

Telefon: +49 (0) 7546 92 37 50
Telefaks: +49 (0) 7546 92 37 59
info@brielmaier.com
<https://www.brielmaier.com>

Et medlem av **Rapid**gruppen

Forord

Denne brukerveiledningen er laget for at motorslåmaskinen (heretter også bare kalt "maskin") kan brukes sikkert og effektivt. Brukerveiledningen er en del av maskinen og skal til enhver tid holdes tilgjengelig for brukeren sammen med maskinen.

Brukeren må ha lest og forstått brukerveiledningen før maskinen tas i bruk. Det er grunnleggende for sikker bruk at man følger alle spesifiserte instruksjoner for bruk og sikkerhet og i denne brukerveiledningen. I tillegg gjelder evt. lokale ulykkesforebyggende forskrifter og generelle sikkerhetsforskrifter for det området der maskinen brukes.

Illustrasjonene i denne brukerveiledningen er laget for grunnleggende forståelse og kan avvike fra den faktiske utformingen.

Enhver bruk utover dette regnes som ikke forskriftsmessig bruk. Brielmaier Motor Mäher GmbH (heretter "produsent") er ikke ansvarlig for skader som følge av dette. Risikoen for dette bæres utelukkende av brukeren.

Denne brukerveiledningen er beskyttet av opphavsrett.

Overføring av brukerveiledningens innhold til tredjeparter, reproduksjoner av enhver type og form - også delvis - samt bruk og/eller kommunikasjon av innholdet er ikke tillatt uten skriftlig samtykke fra produsenten, med unntak av interne formål. Overtredelser kan medføre erstatningsansvar. Produsenten forbeholder seg retten til å komme med ytterligere krav.

Opphavsretten tilhører produsenten.

© Brielmaier Motormäher GmbH Zeppelinstraße 1

88693 Deggenhausertal

Tyskland

<https://www.brielmaier.com>

Innholdsfortegnelse

1	Brielmaier motorslåmaskin	6
1.1	Beskrivelse	6
1.2	Oversikt	7
1.3	Betegnelse / Typeskilt	8
1.4	Maskinens deler	9
1.4.1	Standardutstyr	9
1.4.2	Tilleggsutstyr	12
1.5	Beskrivelse av betjeningselementene	17
1.5.1	Standardutstyr	17
1.6	Leveringsomfang	20
2	Sikkerhet	21
2.1	Struktur for advarsler / symboler i denne brukerveiledningen	21
2.2	Maskinens bruksområde	22
2.3	Feil bruk	23
2.4	Farer ved bruk av maskinen	23
2.5	Arbeids- og fareområder	26
2.6	Sikkerhetsinnretninger	29
2.7	Krav til brukeren	30
2.8	Eierens ansvar	31
2.9	Personlig verneutstyr	32
2.10	Skilt / Merking	33
2.11	Miljøhensyn	34
3	Transport og lagring	35
3.1	Sikker transport	35
3.2	Lastsikring	36
3.3	Løfte og losse maskinen med kran	36
3.4	Lasting og lossing ved hjelp av ramper	37
3.5	Nødssituasjoner og berging	38
3.6	Lagre maskinen	39
4	Før maskinen tas i bruk	40
4.1	Sikker bruk	40
4.2	Kontrollere og fylle drivstoff	41
4.2.1	Generelt	41
4.2.2	Bensintank	42
4.2.3	Kontrollere og etterfylle motorolje	43
4.2.4	Kontrollere og etterfylle hydraulikkolje	44
4.3	Innstilling av styret	46
4.4	Koble til og fra redskap	47
4.5	Montere / demontere hjul	50
5	Bruke maskinen	54
5.1	Sikker bruk	54
5.2	Kontroll før bruk	54
5.3	Parkere maskin uten redskap på en sikker måte	55
5.4	Menyinnstillinger	56
5.4.1	Mulige innstillinger	56
5.4.2	Bruk	56
5.4.3	Justere arbeidstrykk for redskapsdrift	57
5.5	Starte motoren	58
5.6	Stoppe motoren	59
5.7	Nødstopp	60
5.8	Kjøre	61
5.8.1	Kjøre framover	62
5.8.2	Styring	62
5.8.3	Trimming	63
5.8.4	Tilpasse hastigheten	64
5.8.5	Finjustere last	64

5.8.6	Skifte kjøreretning	65
5.9	Bruke redskaper.....	65
5.10	Belastningskontroll	67
5.11	Bruke ståbrettet.....	68
6	Bruk med fjernstyring (tilleggsutstyr)	69
6.1	Sikker bruk	69
6.2	Programvareversjoner	69
6.3	Fareområde	69
6.4	Oversikt	70
6.5	Sikkerhet.....	72
6.5.1	Oversikt	72
6.5.2	Starte igjen etter utløsning av en sikkerhetsfunksjon.....	72
6.6	Bruk	72
6.6.1	Koble inn fjernstyring	72
6.6.2	Starte motoren	73
6.6.3	Kjøre og styre	74
6.6.4	Finjustere hastigheten.....	75
6.6.5	Redskaper.....	75
6.6.6	Slå av fjernstyring	76
7	Vedlikehold	77
7.1	Sikkerhet ved vedlikeholdsarbeider	77
7.2	Råd og vedlikeholdsplan	78
7.3	Vedlikeholdsplan	79
7.4	Reservedeler	80
7.5	Vedlikehold.....	80
7.5.1	Hjul og dekk.....	80
7.5.2	Rengjøre hydraulikkoljekjøleren	80
7.5.3	Rengjøre motorens luftfilter	81
7.5.4	Rengjøre innsug og motoroljekjøler	82
7.5.5	Smøring	82
7.5.6	Batteri-vedlikehold	83
7.5.7	Bytte motorolje og filter	87
7.5.8	Bytte hydraulikkoljefilter	89
7.5.9	Luft hydraulikkoljekjøleren	90
7.5.10	Kalibrere	90
7.5.11	Bytte sikringer	93
7.6	Etter fullført vedlikeholdsarbeid	94
8	Feilsøking og feilretting	95
8.1	Sikkerhet ved feilsøking og feilretting	95
8.2	Feil under bruk.....	95
8.3	Feiltabell	96
8.4	Feilsøking i elektronikk	98
8.5	Etter feilsøking og feilretting	98
9	Demontering og avhending.....	100
9.1	Sikkerhet under demontering og avhending.....	100
9.2	Demontering.....	100
9.3	Avhending.....	101
10	Spesifikasjoner	102
10.1	Spesifikasjoner.....	102
10.2	Utslipp	104
10.2.1	Vibrasjonsmålinger.....	104
10.2.2	Støy	105
11	Vedlegg	106
11.1	Hydraulikkskjema.....	106
11.2	El. koblingsskjema.....	107
11.3	Samsvarserklæring.....	108

1 Brielmaier motorslåsmaskin

1.1 Beskrivelse

Beskrivelse av motorslåsmaskinen

Maskinen er enakslet og laget for bruk med påmonterte redskaper i både bratt og flatt terreng.

En 4-takt bensinmotor driver en trippel tannhjuls-pumpe, som igjen driver oljmotorer til hjulene og redskapet via styreventiler.

Hvert hjul drives av en egen hydraulikkmotor.

Forskjellige redskaper

Det kan kobles forskjellige redskaper til maskinen. Redskapene drives hydraulisk. Slike maskiner er f.eks.:

- Slåsmaskiner
- Beitepusser
- Sidevenderive / Vender
- Snøfres og skjær
- m. m.

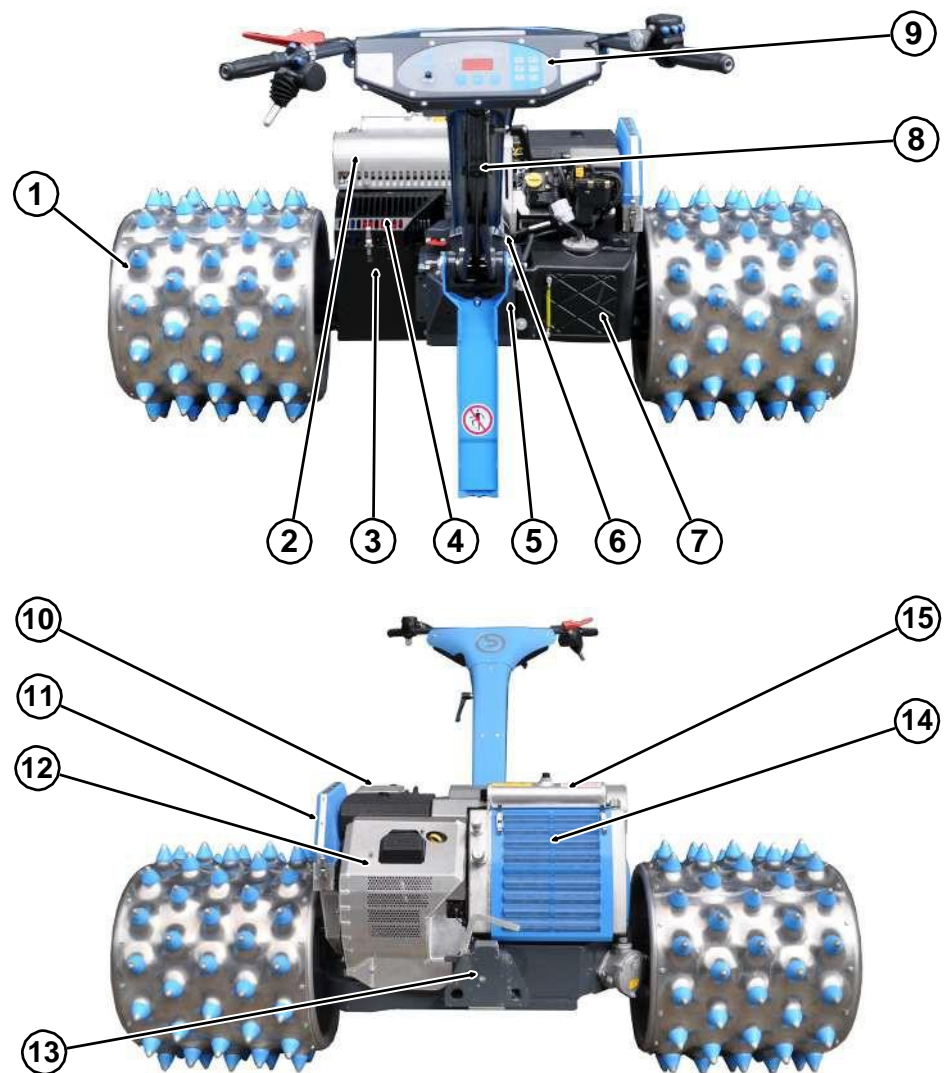
Maskinen har hurtigkobling for redskapene.



MERK

Informasjon om de ulike redskapene finnes i de respektive brukerveiledningene.

1.2 Oversikt

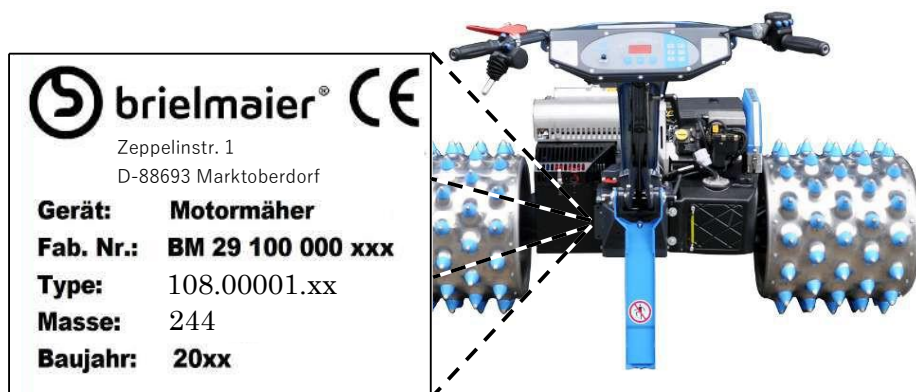


1	Hjulustrustning	9	Betjening
2	Eksosvern	10	Oljetåkeutskiller
3	Hydraulikkentral	11	Inntak for kjøleluft til motoren
4	Radioantenne med mottaker (fjernkontroll er tilleggsutstyr)	12	Motor
5	Batterikasse	13	Redskapsfeste
6	Verktøykasse	14	Hydraulikkoljekjøler
7	Drivstofftank	15	Ekspansjonstank for hydraulikkolje
8	Styre		

1.3 Betegnelse / Typeskilt

Plassering

Typeskiltet er plassert på venstre side av batterikassen



Informasjon

Typeskiltet inneholder følgende informasjon:

- Produsent
- Adresse
- Enhetsbetegnelse
- Fabrikasjonsnummer
- Type
- Vekt
- Produksjonsår



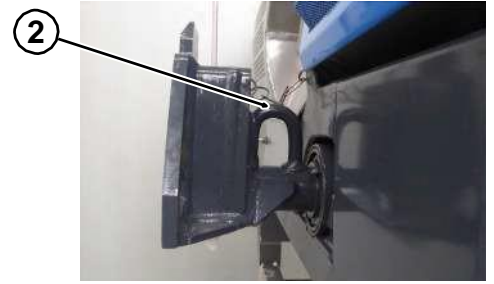
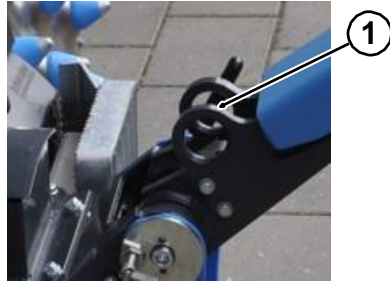
TIPS

Ved bestilling av reservedeler og andre henvendelser angående maskinen må man oppgi maskinens betegnelse, type og serienummer.

1.4 Maskinens deler

1.4.1 Standardutstyr

Fester for transport og løfting



Festet på styret (1) og redskapsfestet (2) brukes for å sikre maskinen under transport.

Redskapskobling



Redskapene kobles til maskinens redskapsfeste.

Hydraulikkentral



Hydraulikkentral med justeringsmuligheter.

På hydraulikkentralen er det blant annet en proporsjonal trykk-reguleringsventil "DRV" (1), som er standard på alle maskiner fra og med 2019. Ved hjelp av denne kan blant annet oljetrykket til redskapene justeres så de starter mykt. Denne ventilen muliggjør også kjøring i to forskjellige moduser. F.eks. «slåmaskin» 160 bar og «beitepusser» 260 bar

Ekspansjonstank for hydraulikkolje



Hydraulikkoljen blir varm og utvider seg under bruk. Ekspansjonstanken gir plass for det økte oljevolumet.



OBS!

Materielle skader på grunn av feilfylling av hydraulikkolje!

Det kan oppstå materielle skader hvis hydraulikkolje helles i ekspansjonstanken.

- Fyll aldri hydraulikkolje direkte i ekspansjonstanken.

Styre



Kontrollpanelet og håndtakene er plassert på toppen av styret. Styret kan plasseres i forskjellige posisjoner og tilpasses individuelt til brukeren:

- Vertikal tilt
- Teleskopisk justering av styret, ca 200 mm i lengden
- Vinkel på toppen av styret

Motor



Maskinene drives med bensinmotor og har elektrisk starter.

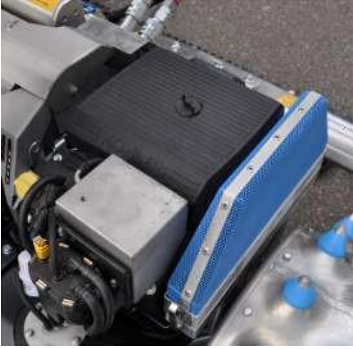
Drivstofftank



Bensin fylles på drivstofftanken. Anbefalt Super 95E5 (ROZ95), alternativt E10

Se kapittelet *Spesifikasjoner* [102]ang. Kapasitet og spesifikasjoner.

Luftfilterhus



Luftfilteret er plassert i luftfilterhuset. Luftfilteret renser innsugsluften så det ikke kommer partikler inn i motoren.

Se kapittelet *Rengjør luftinntaket og motorolje- kjøleren* [82] ang. rengjøring.

Oljetåkeutskiller



Oljetåkeutskilleren samler opp oljedråpene som følger med når veivhuset ventileres og returnerer oljen til motoren. Luften som inneholder avgassene blandes med forbrenningsluften via luftfilterhuset.

Verktøykasse



Verktøykassen (1) inneholder en pose (2) med et utvalg av nødvendig verktøy, tilkobling for lading av batteriet, diagnosepluggen, tilkoblingene til fjernkontrollen og elektriske sikringer.

Batteri



Batteriet er plassert i kassen under verktøykassen

Parkeringsstøtte



Med parkeringsstøtten kan maskinen parkeres trygt uten redskap. Parkeringsstøtten kan slås opp og ned.

OBS!

Det er fare for overbelastning av parkeringsstøtten.

Dersom parkeringsstøtten benyttes som festepunkt under transport kan den skades.

- Bruk ikke parkeringsstøtten som surrefeste eller løftepunkt.

1.4.2 Tilleggsutstyr

Hjul og dekk

Det kan leveres ulike dekk og hjul alt etter hva maskinen skal brukes til. Se kapittelet *Spesifikasjoner* [102] ang. alternative hjul og dekk.

Piggtrommelhjul



Lufffylte hjul



Landbruksdekk



Mellomring for tvillinghjul



Hurtigkobling for tvillinghjul



Det finnes forskjellige systemer for hurtigkobling og tvillinghjul.

Arbeidslys



To arbeidslys kan plasseres som en enhet på den øvre delen av styret.

Arbeidslysene monteres på en magnetplate. Derfor kan lysene monteres og demonteres uten verktøy. Lysene kobles til via plugg og kontakt.

Ståbrett



Det kan monteres ståbrett under styret hvis man ønsker å stå på maskinen.

Ståbrettet er sammenleggbart og kan også foldes opp med foten under kjøring. Man kan gå bak maskinen uten å demontere det.

Fjernstyring



Alle viktige funksjoner på maskin og redskap kan styres med fjernkontrollen fra en avstand på opptil 100 meter. Hvis fjernkontrollen har et display, viser den maskinens status.



MERK

Se kapittelet

Betjening med fjernstyring (tilleggsutstyr) [69] for mer informasjon om fjernstyringen.

Støttehjul



Støttehjulet hindrer maskinen i å tippe bakover når man kjører den via fjernkontrollen. Støttehjulet kan brukes sammen med ståbrettet.

Beskyttelse



Det kan monteres beskyttelse for hendene på styrets håndtak. Slik beskyttelse er tilleggsutstyr og kan også monteres på eldre maskiner

Bensin- pumpebeskyttelse



Det kan monteres en beskyttelse over bensinpumpa som tilleggsutstyr. Dette beskytter mot mekanisk skade på pumpen og andre sensitive deler som kabler, plugger og slanger.

Forhøyning for innsug



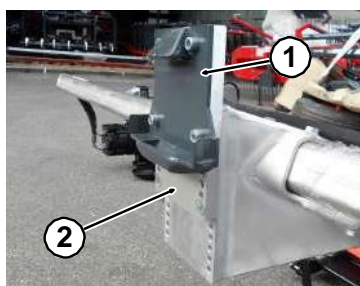
En forhøyning på innsuget kan monteres uten bruk av verktøy. Forhøyningen er tilleggsutstyr. Hvis man bruker forhøyningen, blir innsuget utsatt for mindre støv o. l.

Bukbeskytter



Det kan monteres en bukbeskytter som beskytter mot skader nedenfra. Bukbeskytteren er tilleggsutstyr og kan også monteres på eldre maskiner

Plate for høyt og lavt redskapsfeste



Hvis man bruker hjulutstyr med stor diameter, må redskapsfestet (1) være høyere på redskapet. Hvis man bruker avstandsadaptere på slåttebjelken, må festet være lavere. I begge tilfeller må man bruke en ekstra plate for lavt eller høyt redskapsfeste (2).



Standard innebygd proporsjonal trykkreguleringsventil DRV er riktig valg for de fleste bruksområder.

Den proporsjonale trykkreguleringsventilen (DRV) skal kun skiftes ut med QRV etter avtale med produsenten / forhandleren dersom:

- Turtallet på redskapet må kunne justeres uavhengig av motorturtall.
- Oljevolumet på motorslåsmaskinen (ca. 32 liter/min ved 3600 o/min) er for stort for redskapet.

Begge proporsjonale styreventiler gjør at redskapet kan startes mykt.



MERK

En proporsjonal reguleringsventil anbefales ikke for redskaper designet for andre oljevolum. Da anbefales det heller å bytte oljemotoren i redskapet.

1.5 Beskrivelse av betjeningselementene

1.5.1 Standardutstyr

Hovedbryter

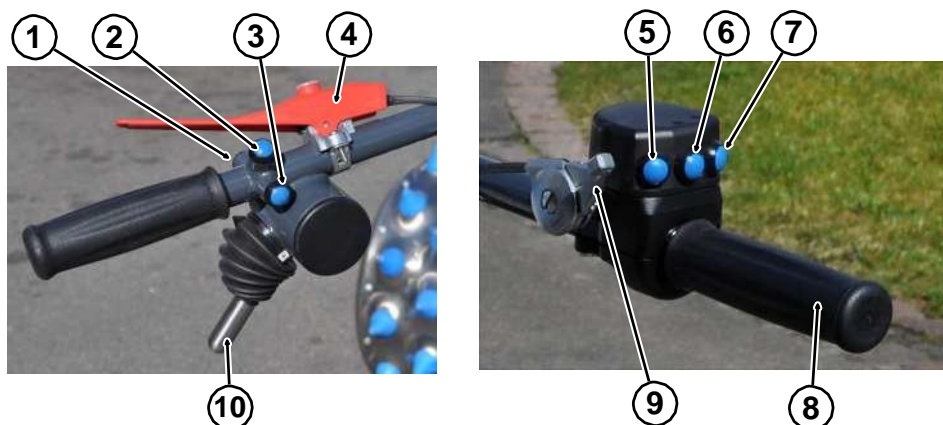


Hovedbryteren bryter den negative strømmen mellom batteriet og maskinen. For å kunne starte maskinen må nøkkelen settes inn i hovedbryteren og dreies 90°.

- Bruk bare hovedbryteren når motoren ikke er i gang.
- Hovedbryteren må være på når batteriet lades.
- Slå alltid av hovedbryteren når maskinen parkeres for en lengre periode.

Håndtak (venstre og høyre)

Det er et håndtak på hver side av styret. På hvert håndtak er det forskjellige betjeningselementer:

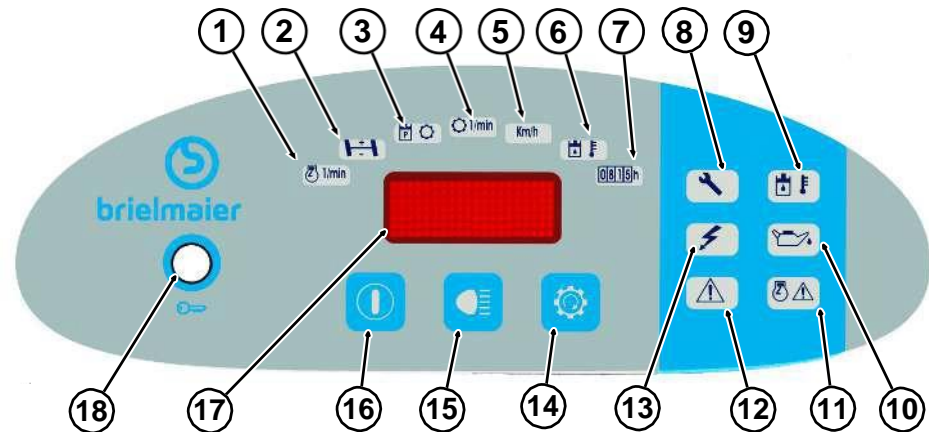


1	Tast for "Hastighetstrinn -"	6	Tast for "Meny"
2	Tast for "Endre kjøreretning"	7	Tast for "Verdiøkning"
3	Tast for "Hastighetstrinn +"	8	Styreholk
4	Dødmannshendel	9	Gasshendel
5	Tast for "Verdireduksjon"	10	Kløtsj / Brems

Betjening



Betjeningspanelet er plassert i førerens synsfelt, mellom styrehåndtakene. Betjeningspanelet har flere displayelementer og taster:



Menylys

1	Motorturtall	5	Feilkoder / km/t
2	“Trimming” av kjøreretning	6	Temperatur / Batterispenning
3	Oljetrykk for redskapsdrift (standard)	7	Timeteller
4	Oljevolum for redskapsdrift (tilleggsutstyr)		

Varsellys

8	Verktøynøkkel	11	Feil
9	For varm hydraulikkolje	12	Status for dødmannshendel
10	Motoroljenivå	13	Ladekontroll / batterispenning

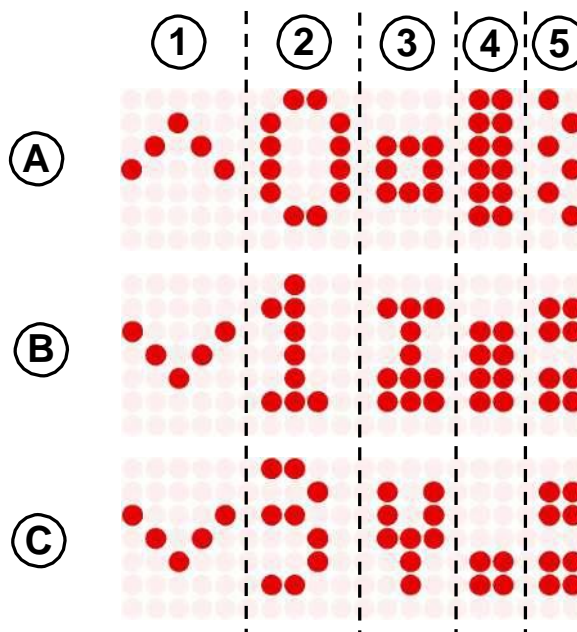
Taster

14	Redskapsdrift “AV / PÅ”	16	Motor “AV / PÅ”
15	Lys “AV / PÅ”		

Annen visning og betjening

17	Display	18	Nøkkel
----	---------	----	--------

Display (Betjeningspanel)



1	Kjøreretning
2	Hastighetstrinn
3	Redskapstype
4	Kløtsj / finjustering
5	Status redskapsdriftsmodus

Følgende displayinnhold vises her som et eksempel:

A	(1) Kjøreretning forover (2) Hastighetstrinn "0" (3) Redskap - AddOn-Box (4) Kløtsj, ikke betjent (5) Redskap aktivt (Hurtigstart / Trykkbegrenset)
B	(1) Kjøreretning bakover (2) Hastighetstrinn "1" (3) Redskap - Sidevenderive (4) Kløtsj, litt på (blinker raskt) (5) Redskap, aktivt (Mykstart/Maks.trykk), f.eks. beitepusser
C	(1) Kjøreretning bakover (2) Hastighetstrinn "3" (3) Radioantenne (fjernkontroll) (4) Finjustering aktiv (blinker langsomt) (5) Redskap, aktivt (Mykstart/Maks.trykk), f.eks. beitepusser

Hurtigkoblingsspak

Redskapsfeste



Det er en hurtigkoblingsspak på redskapsfestets dreiepunkt for enkel på- og avmontering av redskap.

Når redskap er koblet til, må fj rsplinten settes inn som sikring.

Innstilling av styret



Styret er utstyrt med tre klemspaker for å justere styret med hensyn til høyde, lengde og vinkel på overdelen / betjeningspanelet (se også kapittelet *Innstilling av styret* [46]).

1.6 Leveringsomfang

Følgende deler inngår i leveringsomfanget:

1	Basismaskin (Enakslet redskapsbærer)
1	Verkt�ysett
1	Lader
1	Brukerveiledning
1	Garantibevis
1	Overleveringsdokument

2 Sikkerhet

2.1 Struktur for advarsler / symboler

Advarslene som brukes i denne brukerveiledningen vises med signalord som uttrykker farens omfang.

Advarselssymbolet indikerer også faretypen.

Følgende advarsler brukes i denne brukerveiledningen:



FARE

Livsfare!

Konsekvenser av å ikke ta hensyn....

► Råd for å unngå

Dette indikerer en overhengende farlig situasjon.

Hvis den farlige situasjonen ikke unngås, vil dette medføre død eller alvorlige skader.

Følg instruksjonene i denne advarselen for å unngå risiko for død eller alvorlig personskade.



ADVARSEL

Fare for skade!

Konsekvenser av å ikke ta hensyn....

► Råd for å unngå

Dette indikerer en potensielt farlig situasjon.

Hvis den farlige situasjonen ikke unngås, kan dette medføre død eller alvorlige skader.

Følg instruksjonene i denne advarselen for å unngå personskade.



FORSIKTIG

Personskade på grunn av...

Følger av å ikke ta hensyn....

► Råd for å unngå

Dette indikerer en potensielt farlig situasjon.

Hvis den farlige situasjonen ikke unngås, kan dette medføre moderate eller mindre skader.

Følg instruksjonene i denne advarselen for å unngå skader.

**OBS!****Skader på ting på grunn av...**

Følger av å ikke ta hensyn....

► Råd for å unngå

Dette indikerer mulig skade på ting.

Hvis situasjonen ikke unngås, kan det oppstå skade på ting.

Følg instruksjonene i denne advarselen for å unngå skade på ting.

**SIKKERHETSINSTRUKSJONER****Sikkert arbeid under...!**

Utfør alt arbeid i samsvar med sikkerhetsinstruksjonene som er oppført nedenfor:

► Instruksjoner for sikkert arbeid

Her er viktig informasjon og merknader om å arbeide sikkert.

Følg disse instruksjonene for å unngå skade og ulykke.

**MERK**

Rådgivendetekst ... Følg

Et råd angir tilleggsinformasjon som er viktig for videre behandling eller som letter det beskrevne arbeidet.

2.2 Maskinens tillatte bruksområde

Maskinen kan kun brukes med redskaper godkjent av Brielmaier på følgende områder:

- Jordbruk og skogbruk
- Landskapspleie
- Vedlikehold av våtmarker, myr og verneområder
- Grøntareal og vedlikehold av grønne anlegg
- Vinterarbeid

Maskinen kan brukes på flatmark og terreng med en maksimal stigning på 45° (100%). Avhengig av terrengets beskaffenhet må maskinen utstyres med passende hjulutrustning. Maskinen må kun betjenes av personer som oppfyller nødvendige fysiske (styrke, kondisjon og høyde) og mentale (mental modenhet, ikke påvirket av rusmidler) betingelser.

Riktig bruk omfatter også å overholde all informasjon i denne brukerveiledningen.

Enhver bruk utover tiltenkt bruk eller som er annerledes enn beskrevet, anses som misbruk.

2.3 Feil bruk

Enhver bruk til et annet formål enn det som er spesifisert i kapitlet *Riktig bruk* [22] regnes som misbruk.

Enhver bruk som går utover tiltenkt bruk og/eller bruk av maskinen på en annen måte kan føre til farlige situasjoner.

Føreren alene bærer risikoen for feil bruk eller misbruk.

Som misbruk regnes f.eks. hvis

- Maskinen brukes utenfor grensene spesifisert i spesifikasjoner.
- Maskinen modifiseres.
- Sikkerhetsinnretninger er fjernet eller deaktivert.
- Maskinen brukes til persontransport.
Unntak: Person på ståbrettet.
- Mer enn en person på ståbrettet
- Bruk i eksplosive områder.
- Maskinen brukes til sleping
- Bruk av redskap som ikke er godkjent av produsenten.
- Bruk av hjul og dekk som ikke passer til terrenget og grunnforholdene.
- Maskinen brukes i terreng med en helning på mer enn 45° (100 %) eller bruk av upassende hjulutrustning.
- Bruk av maskinen i lukkede rom.

2.4 Grunnleggende farer

Bevegelige deler

Bevegelige deler kan utgjøre livsfare!

Bevegelige deler på maskinen og redskapet kan forårsake alvorlig personskade.

- Ikke kom i kontakt med eller håndtere bevegelige deler ved bruk av maskinen.
- Åpne aldri deksler under bruk.
- Vær oppmerksom på tidsrom til full stans: Forsikre deg om at ingen deler beveger seg, men har stanset før du åpner deksler.
- Bruk tettsittende klær med lav rivemotstand for å redusere risikoen for å trekkes med i bevegelige deler på maskinen.

Lynnedslag

Livsfare ved lynnedslag!

Lynnedslag er livstruende.

- Arbeid ikke i åpent terreng ved tordenvær.
- I tilfelle plutselig tordenvær, stopp arbeidet og søk til beskyttede områder.
- Før du starter arbeidet på nytt etter et lynnedslag, må du fastslå om det har oppstått skade. Reparer skader om nødvendig.

Værforhold

Livsfare på grunn av manglende hensyn til værforhold!

Dårlige værforhold kan begrense sikt og føre til at hindringer og farer ikke oppdages i tide. Dette kan føre til alvorlige ulykker og skader, inkludert død.

- Bruk sklisisikre vernesko.
- Forsikre deg om at det personlige verneutstyret er tilpasset vær og omgivelser (isolasjon mot kulde eller varme, stegjern, ...).
- Hvis været plutselig forverrer seg (økende regn, storm, osv.), må du stoppe arbeidet og søke ly.
- Ikke fortsette arbeidet før værforholdene har bedret seg og ikke medfører fare.
- Bruk aldri maskinen i dårlig vær med dårlige siktforhold.

Belysning

Risiko for personskader på grunn av manglende eller utilstrekkelig belysning!

Utilstrekkelig eller manglende belysning gjør orientering i arbeidsområdet vanskelig, noe som kan resultere i støtskader eller fall.

- Før arbeid påbegynnes, sjekk at lysutstyret fungerer og at lyset er tilstrekkelig for arbeidet. Bytt ut ødelagt lysutstyr.
- Stopp arbeidet så snart tilgjengelig belysning ikke er tilstrekkelig.

Støy

Risiko for skader på grunn av støy!

Støy i arbeidsområdet ved maskinen kan komme opp i 90 dB (A) og kan forårsake varige hørselsskader.

- Bruk hørselvern.

Vibrasjoner

Fare for personskader på grunn av kraftige vibrasjoner!

Kraftige vibrasjoner kan føre til varige helseskader på lang sikt.

- Velg turtall eller hastighet som reduserer vibrasjonene, hvis det er mulig.
- Legg inn regelmessige pauser.
- Opphenget for styrehåndtak er utformet slik at vibrasjoner fra kraftoverføring og redskaper reduseres.
- Juster styrehåndtaket slik at det passer til kroppsstørrelse og gir en god arbeidsstilling.
- Ikke hold i styrehåndtakene med mer kraft enn nødvendig.
- Bruk vernehansker.

Skarpe kanter og hjørner

Fare for personskader på skarpe kanter og hjørner!

Skarpe kanter og skarpe hjørner kan føre til skrubbsår og kutt i huden.

- Vær forsiktig når du er i nærheten av skarpe kanter, hjørner o.l.
- Bruk vernehansker.

Bruksområde

Fare for skade ved arbeid i bratte bakker og på bæresvak grunn.

Ved arbeid i bratte bakker eller på bæresvak grunn kan det oppstå fare for at maskinen velter.

- Pass på at den tillatte helningsgraden ikke overskrides.
- Arbeid kun på sklisikker, tørr jord.
- Se kapittelet om *Arbeid og farlige områder* [26] og følg anvisningene der.

Varme overflater

Noen deler på maskinen kan bli varme under bruk. Det er fare for brannskader hvis du kommer i kontakt med varme overflater.

- Se symboler på de ulike delene.
- Kontroller at delene er avkjølt før det arbeides på maskinen.
- Bruk vernehansker om nødvendig.

2.5 Arbeids-og fareområder

Arbeid og farlige områder

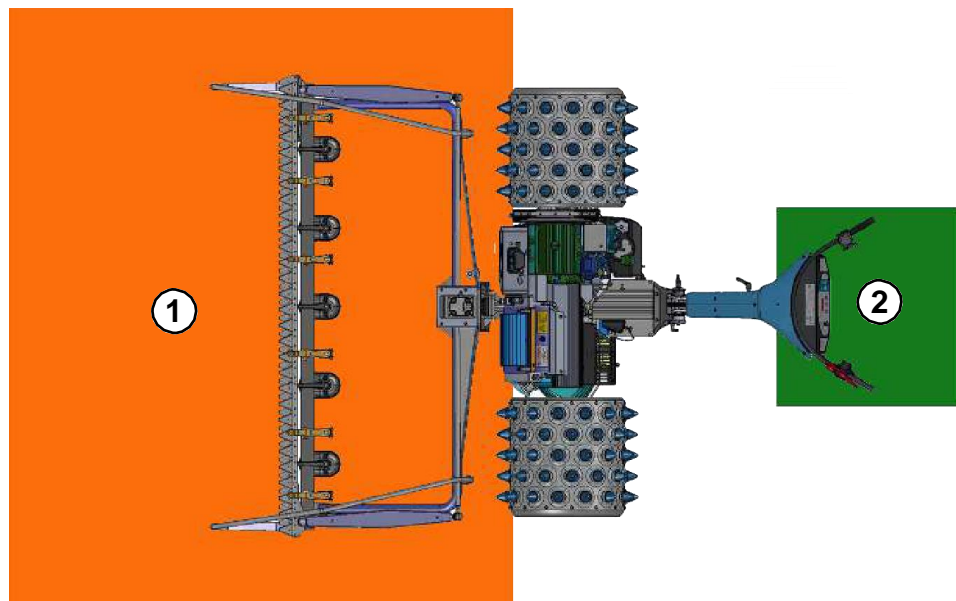


⚠ FARE

Fare for personer eller dyr i fareområdet!

Maskinen med redskap kan gripe tak i, slå over ende, rulle over, knuse eller forårsake kutt på mennesker eller dyr.

- ▶ Brukeren har det fulle ansvar for at det ikke oppholder seg personer i fareområdet.
- ▶ Slipp straks dødmannshendelen når personer eller dyr kommer inn i faresonen. Ikke koble inn dødmannshendelen igjen før faresonen er fri for personer og dyr.
- ▶ Ikke rør bevegelige maskindeler før de har stanset fullstendig og det er iverksatt tiltak for å hindre at de slås på igjen utilsiktet.
- ▶ Sørg for å opprettholde tilstrekkelig avstand når du arbeider med redskaper.



1	Faresonen er definert fra maskinens hjul eller hjulenes senter og: <ul style="list-style-type: none"> – forover 10m – til hver side 10m 	2	Man skal kun være ved styret og betjeningspanelet når man arbeider med maskinen.
---	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---	----------------------------------------------------------------------------------

**⚠ ADVARSEL****Fare for personskader når man oppholder seg i fareområdet uten tillatelse!**

Det er fare for personskader når man går inn i fareområdet (1) (f.eks. ved skifte av redskap) når motoren er i gang.

- ▶ Motoren skal slås av før man går inn i fareområdet.

**Arbeid i bratt terreng****MERK**

I skråninger med mer enn maksimal helling (avhengig av hjulutrustning) kan maskinen og tilbehøret skli eller velte, noe som øker fareområdet til også å inkludere fallområdet.

**⚠ FARE****Fare ved arbeid i terreng med over 40% helling!**

I skråninger med over 40% helling eller i ujevnt terreng kan maskinen skli eller velte.

- ▶ Ta hensyn til omgivelsene og værforhold.
- ▶ Inspiser underlagets beskaffenhet før arbeid settes i gang.
Arbeid kun på sklisikker, tørr jord. Ta hensyn til hindre som stein, røtter o. l.
- ▶ Velg passende hjul og dekk
(se "Veiledende verdier for egnethet i bratt terreng" nedenfor).
- ▶ Tilpass hastigheten etter forholdene.
- ▶ Bruk egnede vernesko med en sklisikker, fast profil.
- ▶ Forsikre deg om at ingen personer befinner seg i maskinens fareområde.

Veiledende verdier for egnethet i bratt terreng

Før arbeid i en skråning startes, måles hellingen ved hjelp av et vater og en tommestokk. Tilpass hjul og dekk om nødvendig:

Hjul/dekk	Stigning (omtrentlig)
Standard 5.00 x 12	20°
Terra 23 x 10.50	20°
Tvilling 5.00 x 12	40°
Piggtrommelhjul	45°



MERK

Bruk riktig trykk i luftfylte hjul (se kapitlet *Spesifikasjoner* [102]).

Frihjul / Berging



⚠ ADVARSEL

Fare for personskade ved aktivering av frihjulskoblingen i bratta!

Det kan oppstå farlige situasjoner dersom frihjulskoblingen aktiveres i bratt terreng.

- ▶ Aktiver aldri frihjulskoblingen i bratt terreng.
- ▶ Følg anvisningene i kapitlet *Aktivere frihjulskobling / Berging* [38]

2.6 Sikkerhetsinnretninger

Defekte Sikkerhetsinnretninger



FARE

Livsfare på grunn av defekte sikkerhetsinnretninger!

I tilfelle defekte eller utkoblede sikkerhetsinnretninger er det fare for alvorlig personskade eller død.

- ▶ Før du starter arbeid, må du kontrollere at alle sikkerhetsinnretninger fungerer som de skal og at de er riktig installert.
- ▶ Ikke overstyr eller koble ut sikkerhetsinnretninger.
- ▶ Forsikre deg om at alle sikkerhetsinnretninger fungerer og er tilgjengelige.

Dødmannshendel



Dødmannshendelen (1) er plassert på venstre håndtak.

Dødmannshendelen er maskinens sikkerhetselement. Dødmannshendelen stopper all bevegelse på maskin og redskap.



MERK

Motoren kan ikke startes når dødmannshendelen er trykket ned.

Kontroller sikkerhetsinnretningene på maskinen

For å garantere maskinens sikkerhet, må sikkerhetsinnretninger regelmessig kontrolleres som følger:

- a) Bruk dødmannshendelen.
- b) Prøv å starte motoren:
 - ⇒ Motoren starter ikke: Fortsett med c.
 - ⇒ Motoren startet: Defekt sikkerhetssystem!
- c) Ikke aktiver dødmannshendelen, start motoren.
- d) Bruk dødmannshendelen, sett i 1. gir, start redskapet.
- e) Slipp dødmannshendelen:
 - ⇒ Redskap og framdrift stopper umiddelbart: Sikkerhetssystemet er i orden.
 - ⇒ Redskap og/eller framdrift stopper ikke umiddelbart: Defekt sikkerhetssystem!



MERK

Hvis kontrollen viser at sikkerhetssystemet er defekt så stopp maskinen umiddelbart og kontakt din forhandler.

2.7 Krav til brukeren

Manglende kvalifikasjoner hos brukeren



⚠ ADVARSEL

Risiko for personskader når brukeren ikke er tilstrekkelig kvalifisert!

Hvis ikke-kvalifisert personell utfører arbeid (bruk eller vedlikehold) på maskinen eller oppholder seg i fareområdet, kan dette forårsake personskade eller materielle skader.

- ▶ Alle tiltak som er nødvendige for bruk eller vedlikehold må kun utføres av kvalifiserte brukere.
- ▶ Hold ukvalifiserte brukere borte fra maskinen og faresonene.

Brukerkvalifikasjonene som er listet opp nedenfor er spesifisert i denne brukerveiledningen for de forskjellige arbeidene:

Bruker

Brukeren bruker og betjener maskinen innenfor rammen av tiltenkt bruk.

Maskinen må bare brukes, vedlikeholdes og repareres av personer som er kjent med den og har blitt informert om farene. Dette krever teknisk veiledning fra forhandler eller produsent.

Det er kun tillatt å overlate maskinen til personer som kan forventes å utføre arbeidet sitt pålitelig. Det er ikke tillatt å bruke maskinen for personer med nedsatt reaksjonsevne, for eksempel under påvirkning av medisiner, alkohol eller andre berusende eller bedøvende stoffer.

Bruker av maskinen må oppfylle gjeldende alders- og yrkesspesifikke krav og forskrifter som gjelder for brukerstedet.

Forhandler

Avansert arbeid på maskinen må kun utføres av en autorisert forhandler.

Uvedkommende i maskinens arbeidsområde



⚠ ADVARSEL

Risiko for livstruende skader på grunn av farer i arbeidsområdet!

Uautoriserte personer som ikke oppfyller kravene beskrevet her, kjenner ikke til farene i maskinens arbeidsområde. Derfor er det fare for alvorlig personskade eller til og med død for uvedkommende.

- ▶ Hold uvedkommende borte fra fare og arbeidsområde.
- ▶ Dersom du er i tvil, kontakt personene og forklar dem om farene og vis dem bort fra arbeidsområdet.
- ▶ Avbryt arbeidet så lenge uvedkommende er til stede i faresonen og arbeidsområdet.

2.8 Eiers ansvarsforhold

Maskinens eier er ansvarlig for at de lovpålagte forpliktelsene for sikkerhet under arbeidet overholdes.

I tillegg til sikkerhetsinstruksjonene i denne brukerveiledningen, må forskrifter angående sikkerhet, helse og miljø som gjelder innen bruksområdet til maskinen overholdes.

Særlig gjelder dette følgende:

- Eieren må forsikre seg om at brukere og annet personell har tilstrekkelig kompetanse for installasjon, drift, feilsøking, vedlikehold og rengjøring.
- Eier må sørge for at alle personer som håndterer maskinen har lest og forstått denne brukerveiledningen. I tillegg må han sørge for at brukeren får opplæring med jevne mellomrom og informere om farene ved bruk.
- Eieren må sette krav til hvilke verneutstyr brukeren skal benytte under bruk av maskinen og stille nødvendig verneutstyr til rådighet.

Videre er eier ansvarlig for at maskinen alltid er i feilfri teknisk stand. Derfor gjelder følgende:

- Eieren må sørge for at vedlikeholdsintervallene som er beskrevet i denne brukerveiledningen overholdes.
- Eieren må sjekke alle sikkerhetsinnretninger regelmessig for funksjonalitet og integritet.

2.9 Personlig verneutstyr

Bruk personlig verneutstyr for å redusere faren for ulykker og helseskader.

- Bruk alltid det verneutstyret som kreves for det respektive arbeidet.
- På jobb må man bruke personlig verneutstyr for å minimere helserisikoen.
- Bruk alltid det verneutstyret som kreves for det respektive arbeidet.

Bruk følgende verneutstyr

Bruk følgende verneutstyr for alt arbeid på og med enheten:



Bruk tettsittende sikkerhetsklær med lav rivemotstand i faresoner.



Bruk vernehansker for å beskytte mot skader.



Vernefottøy med ståltåhette, punkteringssikre og oljebestandige sikkerhetssåler.



Bruk vernebriller for å beskytte øynene mot flygende deler og væsker.

Tiltak ved spesielt arbeid

Ved utføring av spesielt arbeid er det også nødvendig med spesielt verneutstyr. Det omtales separat i de enkelte kapitlene.

Tiltak ved spesielt arbeid kan kreve:



Hjelm for å beskytte hodet mot fallende gjenstander.



Hørselvern i miljøer med støynivå > 80 dB(A).



Kjemikaliebestandige vernehansker for å beskytte mot farer fra berøring av farlig gods.

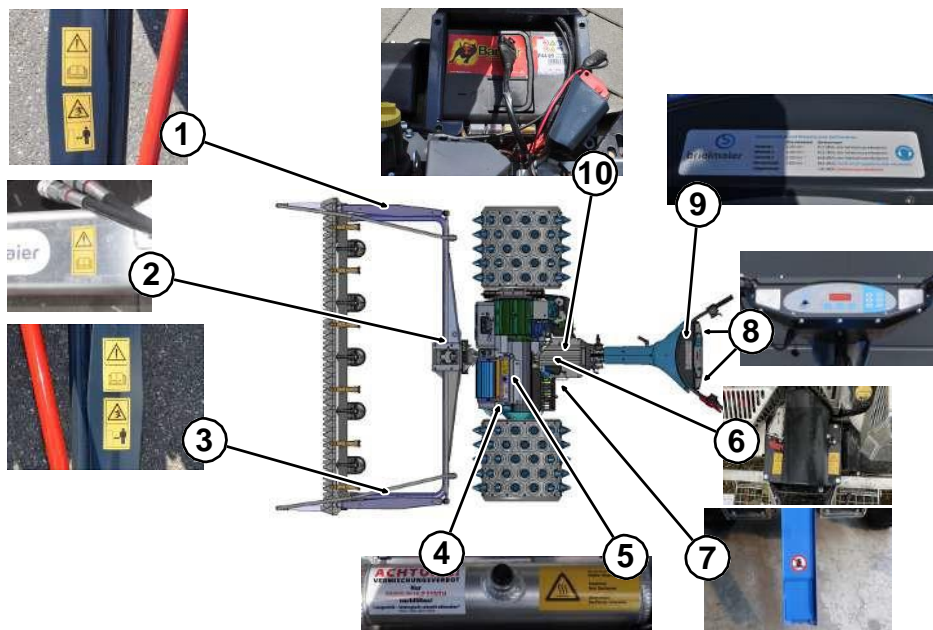
2.10 Merking

Sikkerhetsmerker på maskinen

Faresoner er markert på maskinen med advarsels- og informasjonsskilt.

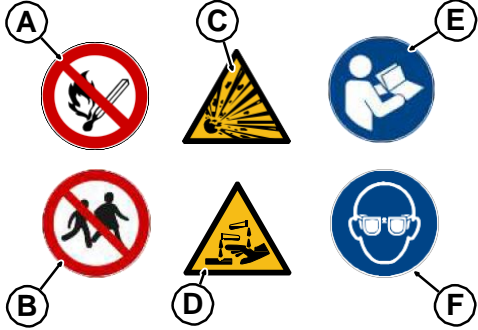
Manglende, skadede eller skitne varsel- og informasjonsskilt kan ikke markere et farepunkt tilstrekkelig, slik at operatøren ikke er tilstrekkelig informert om en mulig fare.

- Hold alltid advarselsskilt i lesbar stand.
- Skift ut skadede eller manglende skilt umiddelbart.



Nr	Plassering	Beskrivelse
1, 3	Redskap høyre og venstre	<ul style="list-style-type: none"> - Generelle varselskilt: Fare! - Påbud: Les brukerveiledningen! - Fare! Fare for skade på grunn av at deler kastes ut når redskapet er i gang! - Påbud: Hold avstand!
2	Redskap bak	<ul style="list-style-type: none"> - Generelle varselskilt: MERK!
4	På venstre side av ekspansjonstanken for hydraulikkolje	<ul style="list-style-type: none"> - Påbud: Les brukerveiledningen! - MERK! Forbud mot forurensning
5	På høyre side av ekspansjonstanken for hydraulikkolje	<ul style="list-style-type: none"> - Vær forsiktig! Varme overflater!
6	På siden av verktøykassen	<p>Venstre:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Generelle varselskilt: Fare! - Påbud: Les brukerveiledningen! <p>Høyre:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Generelle varselskilt: Fare!

Nr	Plassering	Beskrivelse
		– Påbud: Slå av maskinen før service- og vedlikeholdsarbeid og ta hensyn til informasjonen om service- og vedlikeholdsarbeid i brukerveiledningen!
7	På parkeringsstøtten	– Forbud: Forbudt å overbelaste!
8	Ved betjeningspanelet	Venstre: – Beskrivelse og betjening på venstre håndtak Høyre: – Beskrivelse og betjening på høyre håndtak
9	Over betjeningspanelet	– Informasjon: Støyverdier og informasjon om hørselsvern – Påbud: Bruk hørselsvern!

Nr	Plassering	Beskrivelse
10	På batteriet	 <ul style="list-style-type: none"> – Forbud: Unngå åpen flamme; Brannfare, åpne antenneskilder og røyking forbudt! (A) – Forbud: Barn må ikke oppholde seg i nærheten av maskinen! (B) – Fare! Advarsel om eksplosjonsfarlige stoffer! (C) – Fare! Advarsel om etsende stoffer! (D) – Påbud: Følg brukerveiledningen! (E) – Påbud: Bruk vernebriller! (F)

2.11 Miljøvern

Feil håndtering

Noen driftsmidler som brukes på maskinen inneholder stoffer som er skadelige for miljøet. Feil håndtering av miljøfarlige stoffer, og spesielt feil ved avhending, kan føre til betydelig skade på miljøet. Følg merknadene nedenfor.

- Hvis miljøfarlige stoffer slippes ut, må passende tiltak iverksettes umiddelbart.
- Hvis du er i tvil så informer den ansvarlige lokale myndigheten om skaden.
- Avhending skal skje i samsvar med lokale forskrifter.
- Ta hensyn til produsentens informasjon i sikkerhetsdatabladene for driftsmidlene.

3 Transport og lagring

3.1 Sikkerhet ved transport



SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Sikkert arbeid under transport!

Ta hensyn til følgende sikkerhetsinstruksjoner under transport:

- ▶ Bruk egnet løfteutstyr og festemidler.
- ▶ Bruk personlig verneutstyr.
- ▶ Før delene løftes, må alle forlate transportområdet.
- ▶ Ikke opphold deg eller arbeid under hengende last!
- ▶ Ikke bruk avrevne eller frynsete tau og stropper.
- ▶ Ikke legg tau og stropper på skarpe kanter og hjørner, ikke skjõt dem eller vri dem.
- ▶ Ikke bruk løfteøyet til å transportere andre deler.
- ▶ Transport skal kun utføres av personer med nødvendig kompetanse.



OBS!

Fare for materielle skader på grunn av feil under transport

Feil transport kan medføre materielle skader.

- ▶ Ikke utsett delene som skal transporteres for harde støt og slag under transport.
- ▶ Sørg for at det er nok plass under transport.
- ▶ Vær forsiktig når du løfter og senker.

Verneutstyr

Bruk alltid følgende verneutstyr under transport:

- Tettsittende arbeidsklær
- Vernehansker
- Vernefottøy med ståltåhette
- Hjelm

3.2 Lastsikring

Transport- betingelser



⚠ ADVARSEL

Livsfare på grunn av utilstrekkelig lastsikring!

Ved utilstrekkelig lastsikring kan maskinen falle ned og forårsake alvorlig personskade eller død.

- ▶ Ikke løft maskinen i utstående maskindeler eller ører festet på redskaper eller sekundære deler. Forsikre deg om løfteutstyret er festet tilstrekkelig.
- ▶ Ikke bruk avrevne eller frynsete tau og stropper.
- ▶ Ikke legg tau og stropper på skarpe kanter og hjørner, ikke skjõt dem eller vri dem.

Sikring av last



Sikre maskinen i henhold til gjeldende forskrifter.

MERK

Maskinen sikres ved en kombinasjon av sikring for lastens form og krefter som kan oppstå. Maskinen må ikke avstives mot parkeringsstøtten!

3.3 Løfting og lasting med kran

Forhold for løfting og lasting



⚠ ADVARSEL

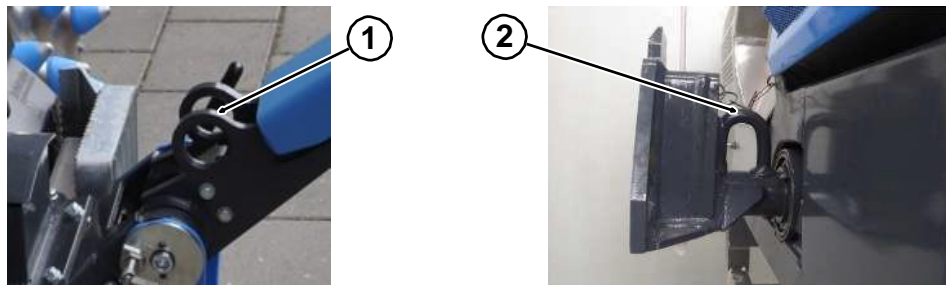
Livsfare på grunn av hengende last!

Fare ved fallende eller ukontrollert svingende deler.

- ▶ Gå aldri under hengende last.
- ▶ Ikke løft maskinen i utstående maskindeler eller ører festet på redskaper eller sekundære deler. Forsikre deg om løfteutstyret er festet tilstrekkelig.
- ▶ Bruk bare godkjent løfteutstyr og stropper eller kjetting med tilstrekkelig kapasitet.
- ▶ Transport skal kun utføres av personer med nødvendig kompetanse.

Lasting

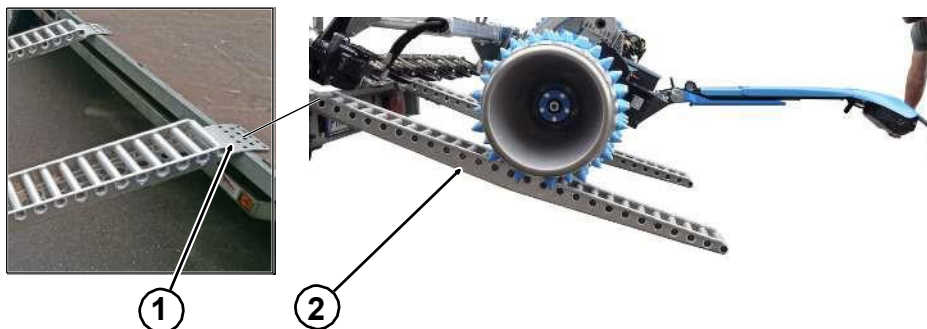
Maskinen lastes slik:



- Sørg for at hovedbryteren er slått av.
- Fest tau, belter eller løfteskrev til transportpunktene på styrefestet (1) og redskapsfestet (2).
- Forsikre deg om at maskinen henger rett og vær oppmerksom på et eventuelt forskjøvet tyngdepunkt.
- Løft opp maskinen.

3.4 Lasting og lossing ved hjelp av ramper**MERK**

Brielmaier GmbH kan levere ramper for lasting av maskinen som tilleggsutstyr. Følg brukerveiledningen som følger med rampene.



Slik laster du maskinen ved hjelp av ramper:

- Sørg for at rampen ligger godt og stødig (1)
- Sørg for at hjulene får godt inngrep i rampen (2)
- Kjør opp maskinen.
- Hekt av rampene (2).
- Sikre maskinen på lasteflaket med jekkestropper for å forhindre at den glir og velter på hjulene.
- Ta hensyn til advarsler i kapittelet om *Lastsikring* [36] .

3.5 Aktivere frihjul / berging



⚠ ADVARSEL

Fare for personskade ved aktivering av frihjulskoblingen i bratt terreng!

Dersom frihjulskoblingen aktiveres mens maskinen står i en skråning, mister maskinen bremseeffekten til det hydrauliske systemet. Maskinen kan treffe, forårsake fall eller rulle over personell.

- ▶ Aktiver aldri frihjulskoblingen i bratt terreng.
- ▶ Forsikre deg om at ingen personer befinner seg i faresonen, dersom maskinen skyves eller trekkes for hånd.



⚠ ADVARSEL

Fare for personskade når motoren er i gang!

Det kan oppstå farlige situasjoner dersom frihjulskoblingen aktiveres når motoren er i gang.

- ▶ Aktiver sleping kun når motoren er slått av.



OBS!

Materielle skader!

Hvis dreieventilen er i feil posisjon eller hvis kjøretøyet taues over lange avstander, kan det oppstå materielle skader.

- ▶ Vri den roterende dreieventilen kun til angitt posisjon.
- ▶ Tau maskinen kun over korte avstander med en maksimal hastighet på 3 km/t.

Forutsetninger

Ved aktivering av dreieventil må man sørge for at motoren er slått av.

Aktivere frihjul

Slik aktiveres frihjul:



a) Still fra "kjøremodus"-posisjon (1) til "frihjulmodus"-posisjon (2)



b) Fjern skruen på hjulbremsesynderen og skru sekskantskruen (3) (fra verktøysettet) inn i stempelstangen.



c) Drei sekskantmutteren til stempelstangen er trukket tilbake til stopp.

d) Gjenta handlingstrinn b. og c. på den andre hjulbremsesynderen.

⇒ Hjulbremsesynderen til høyre og venstre er fri.

⇒ Maskinen kan taues.

3.6 Lagring av maskinen

Hvis maskinen ikke brukes i løpet av 2 måneder, må den oppbevares under følgende forhold:

- Kontroller at maskinen er ren. Hvis ikke, rengjør den.
- Smør alle smørenipler før lagring.
- Ikke lagre utendørs.
- Oppbevar tørt og støvfritt.
- Ikke utsett for aggressive miljøer.
- Beskytt mot direkte sollys.
- Unngå mekaniske støt.
- Lagringstemperatur: -30 °C til +50 °C
- Fyll opp drivstofftanken og kjør motoren i 3 minutter. Slå av motoren. Konserveringsmiddel for drivstoff kan fåes fra forhandleren.
- Koble laderen til kontakten i verktøykassen. La laderen være tilkoblet under hele lagringsperioden.
- Hvis du ikke kobler laderen til batteriet, bør du oppbevare batteriet i romtemperatur. Kontroller batteriets ladestatus før du setter inn batteriet på nytt eller bruker maskinen igjen.

4 Oppstart

4.1 Sikker bruk



SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Sikkert arbeid under igangkjøring av maskinen!

Utfør alt arbeid i samsvar med sikkerhetsinstruksjonene som er oppført nedenfor:

- ▶ Følg anvisningene i kapittelet *Sikkerhet* [21] ved alt arbeid på maskinen.
- ▶ Følg instruksjonene og sikkerhetsforskriftene i kapittelet *Transport og lagring* [35].
- ▶ Sørg alltid for å arbeide trygt.
- ▶ Arbeid kun i henhold til forskriftene i denne brukerveiledningen.
- ▶ Vær også oppmerksom på informasjonen i brukerveiledningen for redskapene.
- ▶ Overhold relevante nasjonale og lokale forskrifter for sikkert arbeid.
- ▶ Bruk nødvendig personlig verneutstyr.
- ▶ Håndtere tung last bare med egnet løfteutstyr eller ved hjelp av flere personer.
- ▶ Ikke opphold deg eller arbeid under hengende last!
- ▶ Sørg for at maskinen og tilbehøret er sikret mot å rulle.
- ▶ Bruk ikke maskinen i lukkede rom.

4.2 Kontroll og fylling av drivstoff

4.2.1 Generelt



FARE

Livsfare oppstår i tilfelle brann og eksplosjon på grunn av lett antennbart drivstoff!

Drivstoff og avgasser fra drivstoff kan sammen med luft danne en eksplosiv blanding som kan forårsake alvorlige skader eller død hvis de blir antent. Forbrenningsgasser kan forårsake forgiftning eller kvelning.

- ▶ Fyll aldri drivstoff mens motoren er i gang.
- ▶ Start aldri motoren innendørs.
- ▶ Fyll aldri drivstoff innendørs i lukkede rom.
- ▶ Fyll drivstoff med hjelp av passende kanne eller trakt.
- ▶ Ikke røyk i faresonen eller i umiddelbar nærhet. Unngå bruk av åpen flamme, åpent lys eller antennelseskilder av noe slag.
- ▶ Ta forholdsregler mot elektrostatisk lading.
- ▶ Ha egnede brannslukningsmidler klare (brannteppe, brannslukningsapparat med CO₂, pulver eller skum).
- ▶ I tilfelle branntilløp, avslutt arbeid umiddelbart. Forlat faresonen til situasjonen er avklart å varsle brannvesenet.

Personlig verneutstyr

Bruk følgende personlig verneutstyr ved kontroll og fylling av drivstoff:

- Kjemikaliebestandige vernehansker
- Vernebriller

Forutsetninger

Før du kontrollerer eller fyller ut drivstoff, så sørg for at:

- motoren er slått av.

4.2.2 Fylle bensin



OBS!

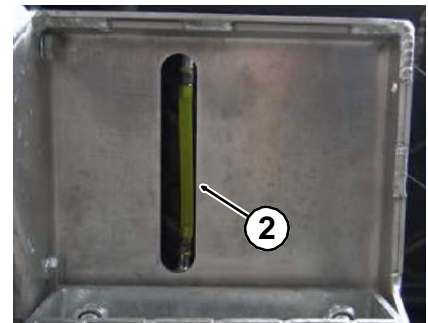
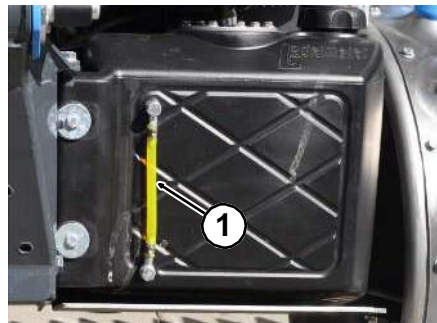
Feil drivstoff kan skade motoren!

Motoren kan ta skade dersom det fylles feil drivstoff.

- ▶ Bruk blyfri superbensin (Super 95E5 (ROZ95); DIN EN 228). Se også spesifikasjoner i kapittelet *Spesifikasjoner* [102].
- ▶ Ikke bruk E15, E20, E85, E100.

Kontroller drivstoffnivå

Kontroller drivstoffnivået slik:



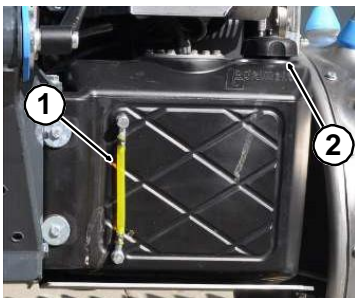
a) Se drivstoffnivået på måleren (1) på bensintanken.



MERK

Ved bruk av ståbrett (tilleggsutstyr), ser man ikke drivstoffmåleren (2) så godt.

Fylle bensin



Fyll bensin slik:

- a) Åpne påfyllingen (2) på bensintanken.
- b) Bruk en egnet trakt under fylling. Unngå søl.
- c) Kontroller nivået på måleren (1): Maks. tankvolum er 9,2 L.
- d) Lukk påfyllingen (2)

4.2.3 Kontrollere og etterfylle motorolje

Lavt oljetrykk



Dersom oljetrykket er lavt:

– "Motoroljenivå"-indikatoren lyser på kontrollpanelet.

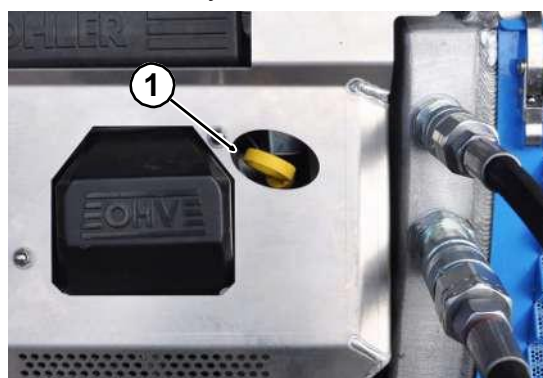
- Stans motoren.
- Kontroller motoroljenivået og fyll på motorolje om nødvendig.
- Hvis motoroljenivået er tilstrekkelig, så kontroller om oljetrykkbryteren er i orden.

MERK

Stopp motoren hvis motoroljenivået er lavt.

Kontrollere motoroljenivået

Kontroller motoroljenivået:



- Ta ut peilepinnen (1) for motorolje.
- Les av motoroljenivået:
Oljenivået skal være i området (2).
- Sett inn peilepinnen (1) igjen.

Etterfylle motorolje



MERK

Bruk motorolje 10W40.

Slik etterfylles motorolje:

- Åpne påfyllingen (1) for motorolje.
- Fyll på mer olje (Se oljemengde i kapittelet *Spesifikasjoner* [102]).
- Lukk påfyllingen (1) for motorolje.



4.2.4 Kontrollere og etterfylle hydraulikkolje



⚠ ADVARSEL

Fare for personskade ved spill av hydraulikkolje!

Hydraulikkolje kan lekke ut på grunn av feil på maskinen, som et resultat av dette kan fremdriften forsvinne og brukeren kan miste kontrollen over maskinen. Dette kan føre til alvorlig personskade og materielle skader.

- ▶ Ved mistanke om lekkasje, må hydraulikknivået kontrolleres.
- ▶ Kontroller hydraulikkoljenivået med passende tidsintervaller gjennomsesongen. Se kapittel «Kontroller hydraulikkoljenivået» på neste side.
- ▶ Hvis det oppdages oljelekkasje, så sett maskinen i stabil posisjon, stopp den og slå av motoren.
- ▶ Sett i verk egnede tiltak for å hindre eller i det minste redusere hydraulikkoljen som siver ned i bakken.
- ▶ Utbedre årsaken til oljetapet på stedet eller slep maskinen til et egnet sted



OBS!

Materielle skader på grunn av ufiltrert hydraulikkolje!

Feil ved påfylling av hydraulikkolje kan føre til materielle skader.

- ▶ Fyll kun hydraulikkolje gjennom påfyllingsåpningen (se "Påfylling av hydraulikkolje" nedenfor).
- ▶ Luft ut hydraulikken hver gang påfyllingspluggen har vært åpnet.



OBS!

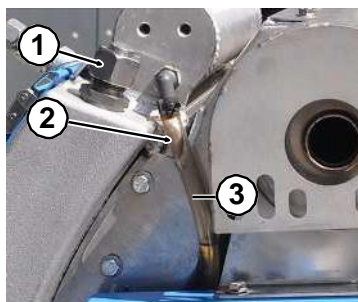
Materielle skader på grunn av bruk av feil hydraulikkolje!

Hvis hydraulikkoljen som brukes på fabrikken blandes med andre oljer, kan dette føre til skumdannelse, med påfølgende materielle skader.

- ▶ Bruk kun den biologisk nedbrytbare oljen "Panolin HLP SYNTH 46".
- ▶ Ved bruk av tilbehør som brukes med andre oljer: Bytt olje om nødvendig.

Kontroller hydraulikkoljenivået

Kontroller hydraulikkoljenivået :



- a) Sørg for at motoren har vært slått av i minst to minutter.
- b) Skru ut pluggen til påfyllingsåpningen (1) på oljekjøleren.
- c) Kontroller hydraulikkoljenivået på lufteslangen (2):
Hvis hydraulikkoljenivået er under midten av det synlige området (3), så fyll på hydraulikkolje som beskrevet nedenfor.

OBS!**Fare for materielle skader!**

Utilstrekkelig ventilasjon av hydraulikkoljekjøleren kan føre til materielle skader.

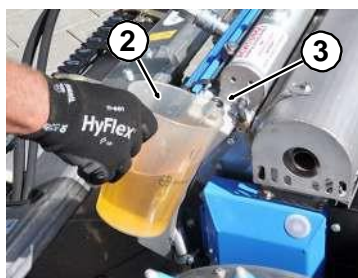
- Hydraulikkoljekjøleren må luftes hver gang påfyllingspluggen åpnes (se kapittelet *Lufting av hydraulikkoljekjøler* [90]).

Etterfylling av hydraulikkolje

For å fylle på hydraulikkolje:



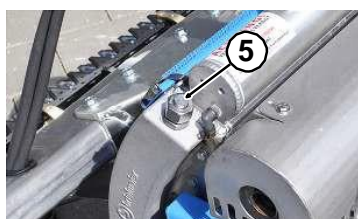
- a) Skru ut pluggen til påfyllingsåpningen (1) på oljekjøleren.



- b) Fyll hydraulikkolje (2) i påfyllingsåpningen (3).



- c) Kontroller hydraulikkoljenivået i lufteslangen: Pass på at det maksimale nivået ikke overskrides. Fyll til omtrent halvparten av det synlige området til lufteslangen (4).



- d) Skru inn pluggen til påfyllingsåpningen (5) på oljekjøleren.
- e) Luftpå oljekjøleren (se kapittelet
- f) *Lufting hydraulikkoljekjøler* [90]).

4.3 Innstilling av styret



⚠ ADVARSEL

Fare for skade fordi maskinen velter!

Maskinen kan være ustabil uten redskap og kan tippe ved justering av styret. Hvis styret er feiljustert, kan maskinen også være ustabil og velte. Da kan det oppstå alvorlige skader.

- ▶ Juster kun styret når det er koblet redskap på maskinen.
- ▶ Sørg for at maskinen står trygt og stabilt.
- ▶ Flytt styret til bakre posisjon når du kjører i bratte bakker.

Forutsetninger

Forutsetninger som må være innfridd før justering av styret:

- maskinen står trygt og stabilt før styret justeres og at
- motoren er slått av.

Man kan stille inn:

- Høyde,
- Lengde
- Vinkel på overdel / betjeningspanel.

Styret innstilles slik:

- a) Hold i styret med en hånd.
- b) Løsne justeringsspaken med den andre hånden.
- c) Sett styret i ønsket stilling.
- d) Fest justeringsspaken igjen. Kontroller ved (1) og (3) at tennene har gått i inngrep.

Innstilling av styret



MERK

Når du justerer den øvre delen av styret, sørg for at eksenterspaken åpnes med ytterligere en halv omdreining slik at fortanningen er fri.

4.4 Koble til og fra redskap



⚠ ADVARSEL

Fare for forbrenninger på varme overflater!

Komponenter kan bli varme under drift. Kontakt med varme overflater kan forårsake alvorlige skader.

- ▶ Bruk vernehansker.
- ▶ Ikke ta på varme deler.
- ▶ Ikke rør den varme motoren.



⚠ ADVARSEL

Fare for skade hvis maskin eller redskap ruller ukontrollert!

Dersom det ikke er tilstrekkelig beskyttelse mot at maskinen kan rulle, spesielt i bakker, er det fare for at redskapet og maskinen begynner å rulle ukontrollert. Det kan oppstå alvorlige skader hvis maskinen ruller over personer.

- ▶ Sørg for at maskin og redskap er tilstrekkelig sikret mot ukontrollert rulling.



⚠ ADVARSEL

Risiko for personskader ved feil tilkobling og frakobling!

Feil til og frakobling kan føre til alvorlige personskader og betydelig skade på utstyr.

- ▶ Forsikre deg om at ingen personer befinner seg i maskinens fareområde ved til- og frakobling.
- ▶ Sørg for at maskinen er slått av og sikret mot å slås på igjen ved til og frakobling.
- ▶ Sørg for at redskapet er sikkert koblet til maskinen og at hurtigkoblingsspaken er lukket og sikret med fjærstiften for å hindre utilsiktet åpning.
- ▶ Kontroller den sikre forbindelsen mellom maskinen og redskapet regelmessig mens du kjører.

Personlig verneutstyr

Bruk følgende verneutstyr ved til- og frakobling av redskaper:

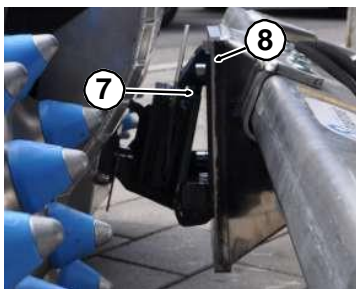
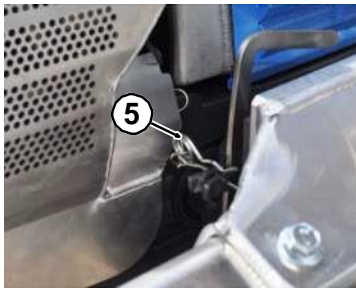
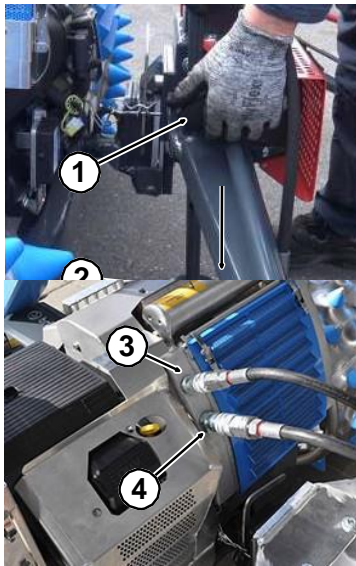
- Vernehansker
- Vernefottøy med ståltåhette

Forutsetninger

Før til- og frakobling så sørg for:

- At maskinen er trygt parkert på jevnt underlag.
- At motoren er slått av
- At redskapet står uten hinder
- At redskapet ikke kan begynne å rulle ukontrollert.

Koble fra redskap



Koble fra redskap slik:

- a) Flytt styret lengst mulig bak og lås det der.
- b) Løsne låseskruen (1) på støttefoten til redskapet (hvis den finnes) (2).
- c) Skyv støttefoten ned.
- d) Plasser skruen i det øverste hullet og trekk den til der.
- e) Hvis det ikke er støttefot på redskapet så bruk et egnet verktøy (jekk, trekloss).

- f) Sørg for at motoren er slått av.
- g) Koble fra trykkslangen (3) (den tynne).
- h) Koble fra returslangen (4) (den tykke).
- i) Legg slangene fremover (slik at de er utenfor arbeidsområdet og beskyttet mot påkjørsel osv.).

- j) Fjern sikringen (5).

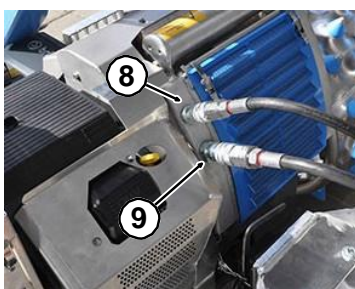
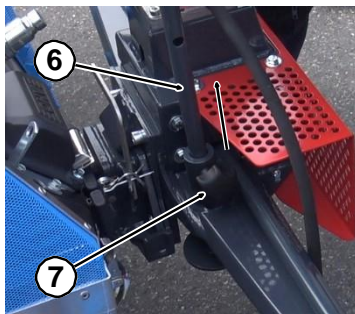
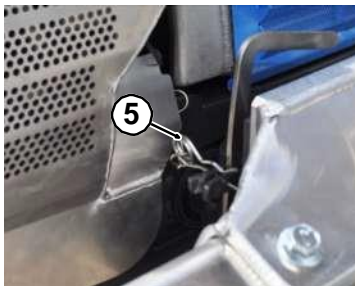
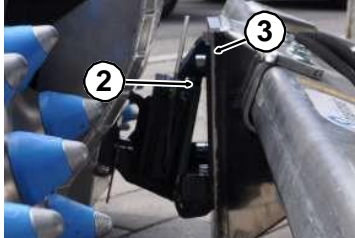
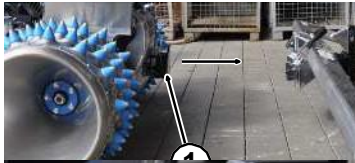
- k) Åpne hurtigkoblingsspaken (6).

- l) Start motoren.

- m) Vipp maskinen litt forover til den øvre tappen på hurtigkoblingen (7) er heftet av holderen (8), parkeringsstøtten er på bakken eller redskapet hviler på hjelpeanordningen.

- n) Kjør maskinen litt bakover så den kan løftes opp igjen.
- o) Parker maskinen trygt og stabilt på jevnt underlag (se kapittelet *Parkere maskin uten redskap på en sikker måte* [55]).
- p) Stans motoren.
- q) Sett styret tilbake i arbeidsstilling.

Koble på redskap



Koble på redskap slik:

- a) Start maskinen og kjør forsiktig fram mot redskapet som skal kobles til:
Reduser hastigheten ved hjelp av finjustering eller kløtsj-/bremsespaken (se kapittelet *Kjøre* [61]).
 - b) Vipp maskinen litt fremover og heng den øvre delen av maskinens hurtigfeste (2) i koblingen (3) på redskapet.
 - c) Trykk maskinen ned på styret til hurtigkoblingen går i inngrep.
 - d) Lås hurtigkoblingsspaken (4).
 - e) Sikre hurtigkoblingsspaken med fjærsplinten (5).
 - f) Løsne låseskruen (7) på støttebenet (6) (hvis tilgjengelig).
 - g) Trekk støttefoten opp og fest den med låseskruen.
 - h) Stop maskinen.
 - i) Koble til returslangen (9) (den tykke).
 - j) Koble til trykkslangen (8) (den tynne).
- ⇒ Redskapet er ferdig koblet til maskinen.

4.5 Montere / demontere hjul



⚠ ADVARSEL

Fare for skade ved håndtering av dekk og hjul!

På grunn av hjulenes vekt og beskaffenhet kan det oppstå skader ved håndtering av dem eller hvis de er montert feil.

- ▶ Vær forsiktig når du håndterer dekk og hjul og ta hensyn til vekten deres.
- ▶ Vernesko og vernehansker.

Personlig verneutstyr

Bruk følgende verneutstyr ved håndtering hjul og dekk:

- Vernehansker
- Vernesko

Spesialverktøy

Følgende spesialverktøy kreves for å montere og demontere hjul og dekk:

- Jekk
- Pipenøkkel
- Momentnøkkel

Beskrivelse



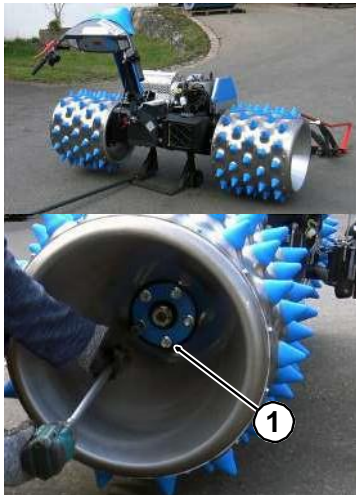
MERK

Følgende handlingstrinn beskriver bytte fra piggtrommelhjul til tvillinghjul og tilbake igjen.

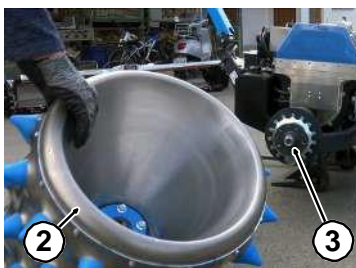
Demontere piggtrommelhjul

Demonter piggtrommelhjulene slik:

a) Løft maskinen med en passende jekk. Sørg for at maskinen står trygt og stabilt.

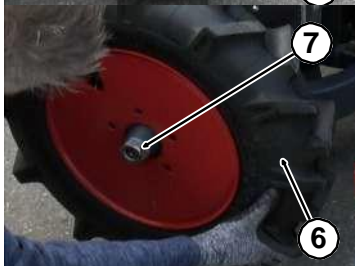
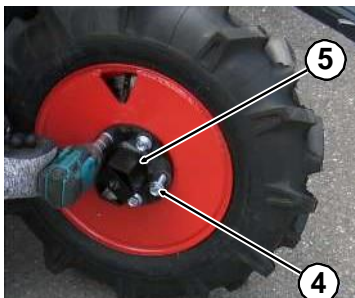


b) Løsne og ta ut alle 5 skruene (1).



c) Ta av piggtrommelhjulene (2) fra akselen (3).

Montere tvillinghjul



Monter tvillinghjulene slik:

- a) Løsne og ta ut alle 5 skruene (1) fra hjullåsen (2) på tvillinghjulene.
- b) Vri håndtaket på hjullåsen på tvillinghjulet mot klokken og løsne hjullåsen.

- c) Ta av hjullåsen (3).

- d) Løsne og ta av de 5 skruene (4) på adaptere til de indre hjulene (5).

- e) Ta av adapterflensen.

- f) Monter det indre hjulet (6) på akselen (7).

- g) Sett på adapterflensen (8) og fest den med alle fem skruene (9). Vær oppmerksom på tiltrekkingsmomentet.

- h) Monter det ytre hjulet på adapterflensen.

- i) Monter hjullåsen (10) og trekk til med klokken.

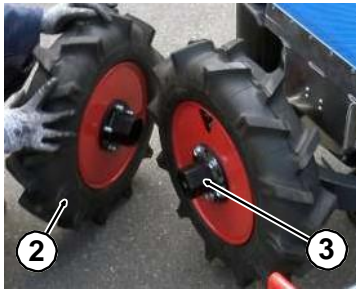
- j) Gjør det samme på begge sider.

⇒ Da er hjulskiftet fullført.

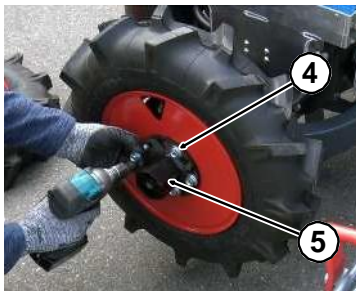
Demontere tvillinghjul

Demonter tvillinghjulene slik:

a) Vri håndtaket på hjullåsen (1) på tvillinghjulet mot klokken og løsne hjullåsen.



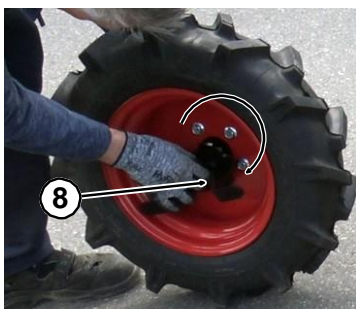
b) Fjern det ytre hjulet (2) fra adapterflensen (3).



c) Løsne alle fem skruene (4) på adapterflensen (5) og fjern adapterflensen.



d) Sett inn adapterflensen (6) på det ytre hjulet (7).



e) Plasser hjullåsen (8) på det ytre hjulet og vri med klokken for å stramme til. Se kapittelet *Spesifikasjoner* [102] ang. tiltrekkingsmoment.



f) Ta av det indre hjulet (9) fra akselen (10).

Montere piggtrommelhjul



Monter piggtrommelhjulene slik:

- a) Sett piggtrommelhjulene på akselen.



- b) Sett inn alle fem skruene (1) og trekk til med en momentnøkkel.
Se kapittelet *Spesifikasjoner* [102] ang. tiltrekkingsmoment.

- c) Gjør det samme på begge sider.

⇒ Da er hjulskiftet fullført.

MERK

Det blir lettere hvis du tar en sentreringsbolt, skrur den inn i en av de 5 gjengehullene og skyver hjulet på den.

5 Bruke maskinen

5.1 Sikker bruk



SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Sikkert arbeid med maskinen!

Utfør alt arbeid i samsvar med sikkerhetsinstruksjonene som er oppført nedenfor:

- ▶ Følg anvisningene i kapittelet *Sikkerhet* [21] ved alt arbeid med maskinen.
- ▶ Vær også oppmerksom på informasjonen i brukerveiledningen for redskapene.
- ▶ Avstå fra arbeidspraksis som setter sikkerheten i fare.
- ▶ Arbeid kun i henhold til forskriftene i denne brukerveiledningen og redskapenes brukerveiledning.
- ▶ Bruk redskapene kun med installerte og funksjonelle sikkerhetsinnretninger.
- ▶ Overhold relevante nasjonale forskrifter for arbeidssikkerhet og de lokalt gjeldende sikkerhetsforskriftene.
- ▶ Bruk nødvendig personlig verneutstyr.

Personalets kvalifikasjoner

Maskinen må kun betjenes av personer som
– har rett til det, basert på opplæring og kvalifikasjoner.

5.2 Kontroll før bruk



OBS!

Fare for materielle skader ved bruk av maskinen med oljenivåer utenfor det tillatte området!

Hvis maskinen brukes med utilstrekkelig oljenivå, er det fare for at komponenter blir skadet.

- ▶ Kontroller nivåene på hydraulikk- og motorolje hver gang før maskinen brukes.
- ▶ Sørg for riktig oljenivå.

Hver gang før maskinen brukes:

- a) Kontroller oljenivået. Kontroller hydraulikkolje og motorolje og etterfyll om nødvendig (Se kapittelet *Kontrollere og fylle på motorolje* [43] eller kapittelet *Kontrollere og etterfylle hydraulikkolje* [44]).
- b) Kontroller maskinen for synlige skader og defekter. Reparer eventuelle feil straks.
- c) Kontroller at det ikke lekker olje fra maskinen.
- d) Sørg for at skrueforbindelsene er stramme.
- e) Smør alle smørepunkt (se kapittelet *Smøring* [82]).

5.3 Parkere maskin uten redskap på en sikker måte

Gjør slik for å parkere maskinen trygt og stabilt uten redskap:

- a) Løsne parkeringsstøtten med foten.
- b) Slå ned parkeringsstøtten.
- c) Sett maskinen på parkeringsstøtten.



OBS!

Det er fare for overbelastning av parkeringsstøtten.

Dersom parkeringsstøtten benyttes som festepunkt under transport kan den skades.

- ▶ Bruk ikke parkeringsstøtten som surrefeste eller løftepunkt.

5.4 Menyinnstillinger

5.4.1 Mulige innstillinger

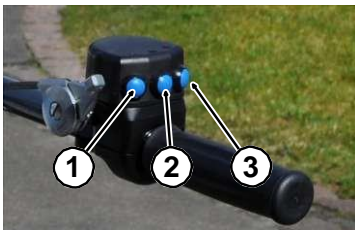
Innstillinger

Følgende verdier kan stilles inn via menyen:

- Trimming av kjøreretning
- Finjustering av kjørehastigheten (separat for hvert trinn)
- Med proporsjonal trykkreguleringsventil (installert som standard):
 - Oljetrykk til redskapene
- Med proporsjonal mengdereguleringsventil (installert som tilleggsutstyr):
 - Oljevolum til redskapene

5.4.2 Betjening

Betjening



a) Trykk lenge på tasten "Meny" (2).

- ⇒ Menyenes vises.
- ⇒ Lampen for den aktive menyen lyser.
- ⇒ De gjeldende verdiene vises på displayet.

Øke verdiene:

a) Trykk på tasten "+" (3).

Redusere verdiene:

a) Trykk på tasten "-" (1).

Tilbakestill til standardinnstillinger:

a) Trykk på tastene "-" (1) og "+" (3) samtidig.

Bla gjennom menyene:

a) Trykk kort på tasten "Meny" (2).

For å gå tilbake til hovedbildet:

a) Trykk lenge på tasten "Meny" (2).

5.4.3 Justere arbeidstrykket for redskapsdrift

Funksjon/ anbefalinger

Med proporsjonal trykkreguleringsventil DRV er det mulig å justere maks hydraulikkoljetrykk for redskapet.

Med QRV proporsjonal mengdereguleringsventil er det mulig å justere oljemengden for redskapet.



MERK

Driften av beitepusseren krever et høyere trykk enn driften av slåtteaggregatet. Ved bruk av begge enhetene vekselvis anbefaler vi en proporsjonal trykkreguleringsventil (standard fra årsmodell 2019) for å beskytte slåmaskinen mot overbelastning ved blokkering, og for å starte beitepusseren forsiktig.

Juster oljetrykk eller oljemengde

Slik justeres oljetrykket eller oljevolumet til redskapet:

- a) Tilpass verdiene i henhold til informasjonen i kapittelet *Mulige innstillinger* [56].

Verdier

Trykk ved proporsjonal trykkreguleringsventil:

%	DRV (bar)	QRV (l/min) <small>(ved 3600 o/min)</small>
100	260	32
99	255	31
1	10	1
0	> 5	> 0,3



OBS!

Materielle skader på grunn av overbelastning eller blokkeringer!

Med QRV proporsjonal mengdereguleringsventil (tilleggsutstyr) er maksimalt trykk alltid 260 bar. Maskinen er da ikke sikret mot skade ved overbelastning eller blokkering.

- Vurder maksimalt trykk.

5.5 Start av motor



⚠ ADVARSEL

Livsfare ved oppstart i lukkede rom!

Å starte motoren i et lukket rom medfører livsfare dersom giftige avgasser inhaleres.

► Bruk bare motoren utendørs.



MERK

Ved omgivelsestemperaturer under +5°C skal den kalde maskinen varmes opp i ca 5 minutter med lavt turtall for å unngå mulig skade på hydraulikksystemet og hindre hydraulikkoljen fra å skumme over!

Forutsetninger

Før start av motoren, må man kontrollere:

- (se kapitlet *Kontroll før bruk* [54])
- Fjern om nødvendig beskyttelsen over knivene.

Starte motoren

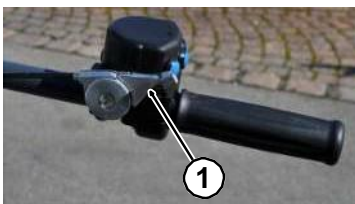


Start motoren slik:

- a) Sett i hovedbryteren.
- b) Vri hovedbryteren 90° med uret til den er på.



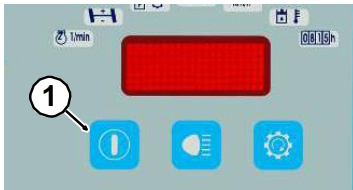
- c) Sett inn nøkkelen.
- d) Kontroller at dødmannshendelen ikke er trykket inn.



- e) Trykk ned gasshendelen (1) ca 1/3.
- f) Trykk kort på "Motor PÅ/AV"-knappen til displayet lyser (for å vekke maskinen fra dvale).
- g) Trykk og hold inne "Motor PÅ/AV"-knappen til motoren går.
- h) Reguler turtallet med gasshendelen (1).

5.6 Stoppe motoren

Stopp motoren slik:



- a) Trykk kort på "Motor PÅ/AV"-knappen (1).
 - ⇒ Redskapet stopper etter noen sekunder.
 - ⇒ Displayet slukkes.
 - ⇒ Motoren er slått av.
 - ⇒ Viften fortsetter å gå.

OBS!

Fare for overoppheting hvis hovedbryteren slås av for tidlig!

Hvis hovedbryteren slås av for tidlig, er det fare for at maskinen overopphetes og forårsaker skade.

- ▶ Vent minst to minutter før du slår av hovedbryteren.



- b) Slå av hovedbryteren.



MERK

Lys (tilleggsutstyr) kan slås på i noen minutter uten nøkkel. Lyset flimrer ca. 10 sekunder før det slukkes.

5.7 Nødstop

I tilfelle fare er det flere måter å stoppe maskinen på:



- a) Bruk dødmannshendelen (1)
- ⇒ Hjulene stopper.
 - ⇒ Redskapet stopper.
 - ⇒ Motoren fortsetter å gå.
 - ⇒ Lampen "Status Dødmannshendel" (2) lyser



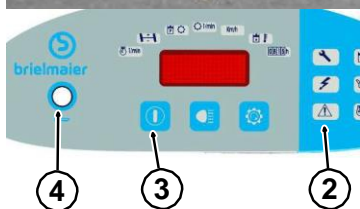
- b) Trekk clutch-/bremsespaken opp til stopp og hold den.
- ⇒ Hjulene stopper
 - ⇒ Redskapet stopper
 - ⇒ Motoren fortsetter å gå

- c) Trykk på «Motor PÅ/AV»-knappen (3).

⇒ Motoren stopper.

- d) Trekk ut nøkkelen (4)

⇒ Motoren stopper



Sørg for at årsaken til nødstoppen er utbedret før du slår på maskinen igjen.

5.8 Kjøring



FARE

Fare for personer eller dyr i fareområdet!

Maskinen med redskap kan gripe tak i, slå over ende, rulle over, knuse eller forårsake kutt på mennesker eller dyr.

- ▶ Brukeren er ansvarlig for at ingen personer oppholder seg i faresonen.
- ▶ Slipp straks dødmannshendelen når personer eller dyr kommer inn i faresonen. Ikke koble inn dødmannshendelen igjen før faresonen er fri for personer og dyr.
- ▶ Ikke berør maskindeler før de har stoppet helt (vær oppmerksom på tiden før bevegelige deler stopper).
- ▶ Sørg for å opprettholde tilstrekkelig avstand når du arbeider med redskaper.



FARE

Livsfare ved ukontrollert kjøring eller drift!

- ▶ Forlat aldri maskinen med motoren i gang
- ▶ Forsikre deg om at ingen personer eller dyr befinner seg i maskinens fareområde.
- ▶ Sørg for at arbeidsområdet er klart og tilgjengelig.



ADVARSEL

Fare for skade fordi maskinen velter!

Maskinen kan være ustabil og vippe hvis styret er feiljustert. Da kan det oppstå alvorlige skader.

- ▶ Flytt styret til bakre posisjon når du kjører i bratte bakker.
- ▶ Ikke kjør med ståbrett i bratt terreng.

5.8.1 Kjøre framover

Forberedelse

- a) Trykk og hold nede dødmannsspaken.
 - ⇒ Lampen "Status Dødmannshendel" (2) slukker.
 - ⇒ Maskin og redskap er klar til bruk.

Kjøre framover

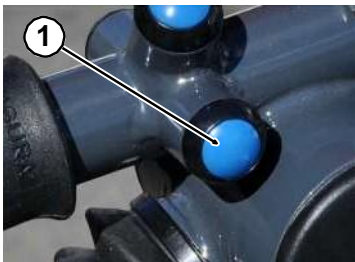
For å starte framdrift, fortsett som følger:

- a) Trekk eventuelt clutch-/bremsespaken opp så langt det går.



MERK

Man kan også gire uten å trekke inn kløtsjen.



- b) Bytt til gir "1" med "Hastighet +"-knappen (1).
- c) La styreholken stå i midtstilling.



- d) La kløtsj/bremsespaken gå langsomt tilbake til sin opprinnelige stilling for å begynne å kjøre.

- ⇒ Når redskapsdriften er på, starter redskapet **før** maskinen begynner å kjøre.
- ⇒ Maskinen kjører rett frem.

5.8.2 Styring



Svinge til venstre:

- a) Drei styreholken til venstre.



Svinge til høyre:

- a) Drei styreholken til høyre.



"Snu på flekken":

- a) Vri styreholken i ønsket retning så langt det går.
⇒ Maskinen roterer på stedet.

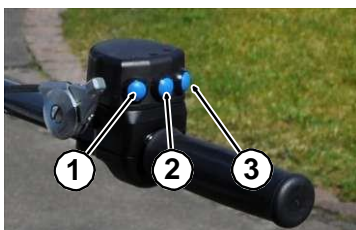


MERK

Med fabrikkinnstilling er "snu på flekken" kun mulig i 1. og 2. gir. Forhandleren kan programmere "snu på flekken" også i 3. gir.

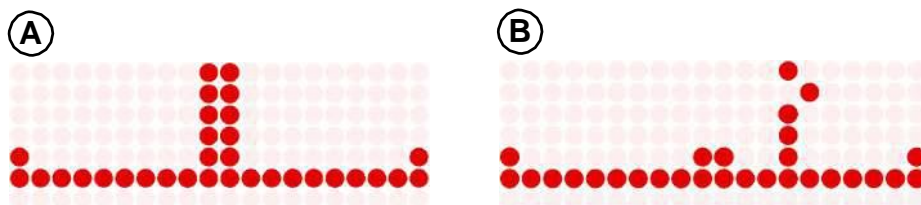
5.8.3 Trimming

For rett kjøring i sidehellinger er det mulig å trimme styringen til venstre eller høyre.



Åpne Trim-menyen:

- a) Trykk lenge på tasten "Meny" (2).
⇒ Menyen vises.
- b) Trykk flere ganger kort på meny-tasten (2) til trim-menyen vises.



A	Trimming nøytral	B	Trimming høyre
---	------------------	---	----------------

For rask tilgang til trimming:

- a) Trykk lenge på "+" (3) eller "-" (1) -knappen og hold den nede for å regulere.
⇒ Hold inne knappen "+" (3): Trimmingen justeres til høyre.
⇒ Hold inne knappen "-" (1): Trimmingen justeres til venstre.

Nullstille trimmingen:

- a) Trykk kort på tastene "-" (1) og "+" (3) samtidig og kort.

For å speile trimmingen fra høyre til venstre:

- a) Trykk kort på tastene "MENY" (2) og "-" (1) samtidig og kort.

For å speile trimmingen fra venstre til høyre:

- a) Trykk kort på tastene "MENY" (2) og "+" (3) samtidig og kort.

5.8.4 Tilpasse hastigheten

For å regulere hastigheten:

- a) Trykk på "Hastighet +" (2) eller "Hastighet-" (1) -knappen for å velge gir (1 til 3).
- b) Hastighet kan reguleres innenfor valgt gir (1 til 3) ved å bruke:
 - Finjustering.
 - Kløtsj / Brems.

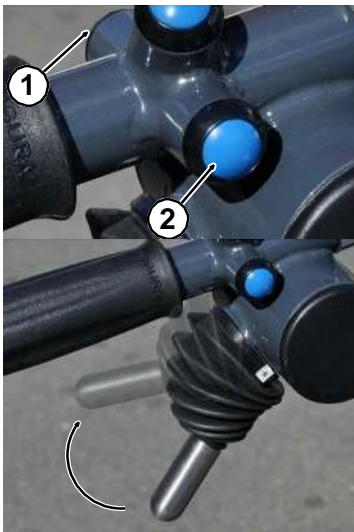
For å velge finjustering:

- a) Trykk og hold inne "Hastighet +" (2) eller "Hastighet -" (1) -knappen.

For å redusere hastigheten (raskt og trinnløst):

- a) Trekk kløtsj-/bremsespaken sakte opp.

⇒ Maskinen bremses ned, eventuelt stopper, avhengig av spakens stilling.



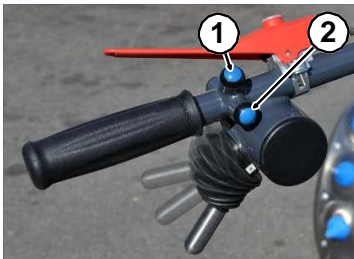
For å øke hastigheten (raskt og trinnløst):

- a) La kløtsj-/bremsespaken gå sakte tilbake.

5.8.5 Laste inn igjen finjustering

For å laste inn de siste innstilte verdiene for finjustering av kjørehastigheten etter at maskinen har vært avslått:

- a) Trykk samtidig på knappen "endre retning" (1) og "Hastighet +" -knappen (2) når man vekker maskina fra dvale.
 - ⇒ "Feilkode / km/t" blinker kort.
 - ⇒ De siste innstilte verdiene er aktivert.



5.8.6 Skifte kjøreretning

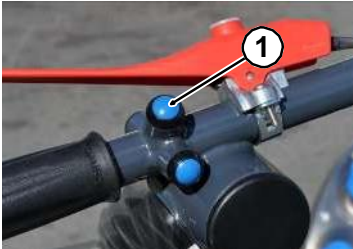
Skifte kjøreretning:

- Maskinen vil bremse ned til den står stille.
- Kjøreretningen endres.
- Maskinen vil akselerere tilbake til forrige hastighet.



MERK

Reversering i samme hastighet er kun mulig i 1. og 2. gir. I 3. gir veksles det automatisk til 2. gir i revers.



Endre kjøreretning

- a) Trykk kort på tasten kjøreretning (1).
 - ⇒ Reversering kobles inn permanent
- a) Hold kjøreretningsknappen (1) inne.
 - ⇒ Reversering er på så lenge knappen holdes inne.

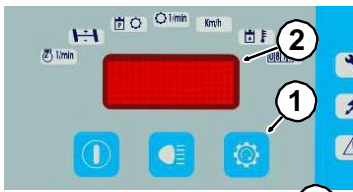
5.9 Bruke redskaper

Redskapsdrift kan slås på uavhengig av om man kjører eller når maskinen står i ro.

Avhengig av redskapstypen er det to ulike driftsmoduser:

- **Hurtigstart:** Kun for slåmaskiner. Overbelastningsvernet (trykkgrense 180 bar) er aktiv.
- **Mykstart:** For alle redskaper utenom slåmaskiner. Ingen overbelastningsbeskyttelse (maksimalt trykk 260 bar).

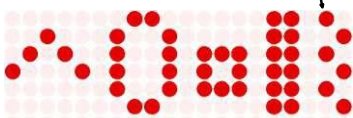
Hurtigstart



Med hurtigstart:

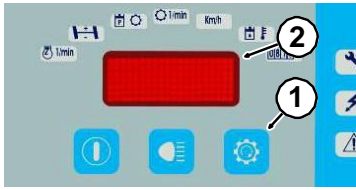
- a) Trykk kort på "Redskap PÅ/AV" -knappen (1) for å slå på redskapet.

⇒ Symbolet "Hurtigstart og trykkgrense aktiv" (3) vises i displayet (2).



- b) Juster turtallet med gasshendelen (4).

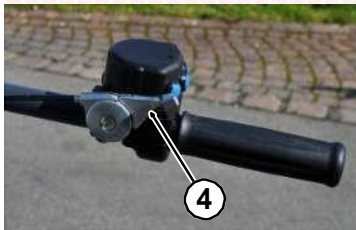


Mykstart

a) Trykk lenge (ca. 2 sekunder) på "Redskapsdrift PÅ/AV"-knappen (1) for å starte redskaper.



⇒ Symbolet "Mykstart på redskap aktiv" (3) vises i displayet (2).



b) Juster turtallet med gasshendelen (4).

Tips om turtall**MERK**

Å kjøre med lavt motorturtall og skifte gir i god tid beskytter materiell og miljø. Maskinen slår effektivt også ved lavt motorturtall.

Unntak: Full gass for tungt arbeid, for eksempel med beitepusser, for å sikre tilstrekkelig kjøling av motoren med høyt turtall.

**MERK**

Med mykstart er det også mulig å starte store, tunge redskaper ved lavt motorturtall.

Mengdereguleringsventil**MERK**

Hvis det er montert en QRV-mengdereguleringsventil er ingen trykkgrense aktiv, det er da ingen overbelastningsbeskyttelse ved slått.

5.10 Belastningskontroll

Funksjon

Den automatiske belastningskontrollreguleringen muliggjør ergonomisk arbeid, med for eksempel beitepusser.

Ved å bruke denne funksjonen senkes kjørehastigheten automatisk når kjøretøyet er tungt belastet med f.eks. beitepusser, helt ned til stillstand. Ved lavere belastning akselereres det automatisk igjen. Det medfører en optimal, dvs. for det aktuelle arbeidet høyest mulig kjørehastighet.

Belastningen gjenkjennes av motorens turtallsfall.

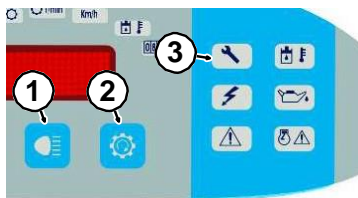
Med denne funksjonen aktivert, kan ikke lenger motorturtallet justeres.

Før belastningskontrollen kobles inn må man kontrollere at

Forutsetninger

- Redskapsdriften er aktivert i modus for "Mykstart/Beitepusser".
- Gasshendelen står på full gass (ca. 3500 o/min).
- gasshendelen ikke lenger justeres, men forblir på full gass.

Aktivering av belastningskontroll



Slik kobles belastningskontrollen inn:

- a) Trykk Lengde på "Lys På/AV"-knappen (1).
 - ⇒ Belastningskontroll er på.
 - ⇒ Belastningskontrollen kan bare slås på i "0". gir.
 - ⇒ "Verktøynøkkel"-lampen (3) blinker i kontrollpanelet.

Slå av belastningskontrollen

Slik frakobles belastningskontrollen:

- a) Trykk på "Redskap På/AV"-knappen (2), eller hold inne "Lys-av"-knappen i 2 sekunder.
 - ⇒ Belastningskontrollen er av.
 - ⇒ "Verktøynøkkel"-lampen i kontrollpanelet slukker.

5.11 Bruke ståbrett



⚠ ADVARSEL

Fare for skader når ståbrett er montert!

Hvis ståbrettet er montert, er det en betydelig risiko for skade ved feil bruk.

- ▶ Sørg for at ståbrettet er riktig montert.
- ▶ Kjør forsiktig. Unngå bråbremsing o. l.
- ▶ Ikke kjør med ståbrett i bratt terreng.

Kjøre med ståbrett



Slik kjører du med ståbrett:

a) Slå ned ståbrettet.



b) Kontroller at styret er i riktig posisjon. Stille inn styret (se kapittelet *Innstilling av styret* [46])



⚠ ADVARSEL

Fare for skade hvis du faller forover over styret!

Hvis styret er feiljustert og du plutselig reduserer hastigheten, er det fare for å falle forover og skade seg.

- ▶ For å unngå å falle forover når du plutselig bremser ned skal styret justere slik at displayet er over beltelinjen.

Når ikke i bruk

Når ståbrettet ikke skal brukes:

- a) Fold opp ståbrettet.
- b) Kontroller at det går skikkelig i lås.
- c) Sett styret tilbake i bakre posisjon.

6 Bruk med fjernstyring (tilleggsutstyr)

6.1 Sikkerhet under drift



SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Sikkert arbeid med maskinen!

Utfør alt arbeid i samsvar med sikkerhetsinstruksjonene som er oppført nedenfor:

- ▶ Følg anvisningene i kapittelet *Sikkerhet* [21] ved alt arbeid med maskinen.
- ▶ Vær også oppmerksom på informasjonen i brukerveiledningen for redskapene.
- ▶ Avstå fra arbeidspraksis som setter sikkerheten i fare.
- ▶ Arbeid kun i henhold til forskriftene i denne brukerveiledningen.
- ▶ Bruk redskapene kun med installerte og funksjonelle sikkerhetsinnretninger.
- ▶ Overhold relevante nasjonale forskrifter for arbeidssikkerhet og de lokalt gjeldende sikkerhetsforskriftene.
- ▶ Bruk nødvendig personlig verneutstyr.

Personalets kvalifikasjoner

Maskinen må kun betjenes av personer som

- har rett til det basert på opplæring og kvalifikasjoner.

6.2 Programvareversjoner



MERK

Dette kapittelet viser til programvareversjon 7.6.x som vises kort når displayet slås på. Funksjonen til styrespaken(e) er forskjellig fra andre programvareversjoner.

6.3 Faresoner

Arbeid og farlige soner

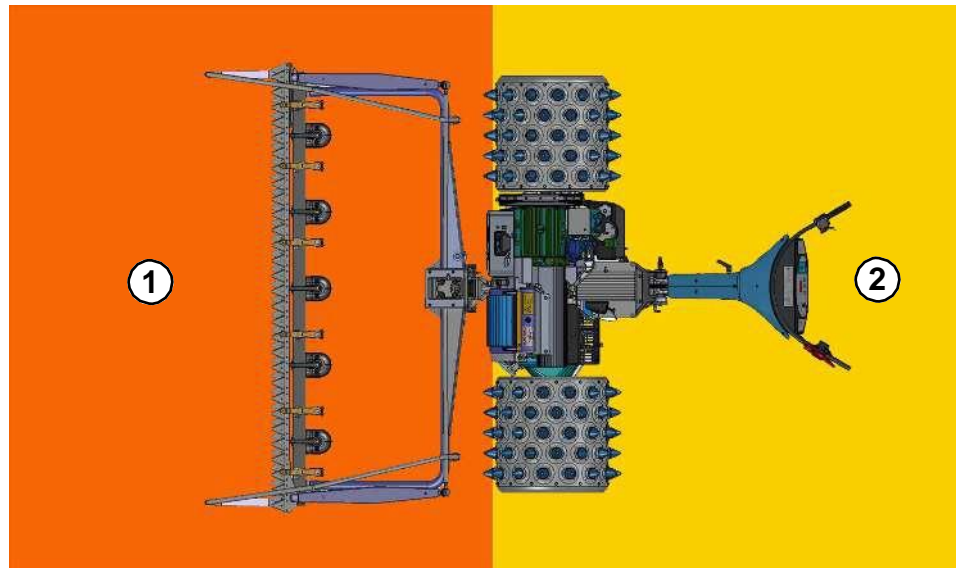


⚠ FARE

Fare for personer eller dyr i fareområdet!

Maskinen med redskap kan gripe tak i, slå over ende, rulle over, knuse eller forårsake kutt på mennesker eller dyr.

- ▶ Brukeren er ansvarlig for at ingen personer oppholder seg i faresonen.
- ▶ Slipp straks på dødmannshendelen når personer eller dyr kommer inn i faresonen. Ikke koble inn dødmannshendelen før faresonen er fri for personer og dyr.



1	Faresonen er definert fra maskinens hjul eller hjulenes senter og: – 10 m forover – 10 m til hver side	2	Det utvidede fareområdet (2) går 5 m lenger bak enn fareområdet (1)
---	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---	---------------------------------------------------------------------

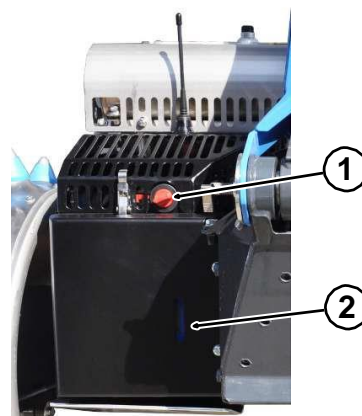


MERK

I skråninger med mer enn maksimal helling (avhengig av hjulutrustningen) kan maskin og redskap skli eller velte, noe som øker fareområdet til også å inkludere fallområdet.

6.4 Oversikt

Radiomottaker



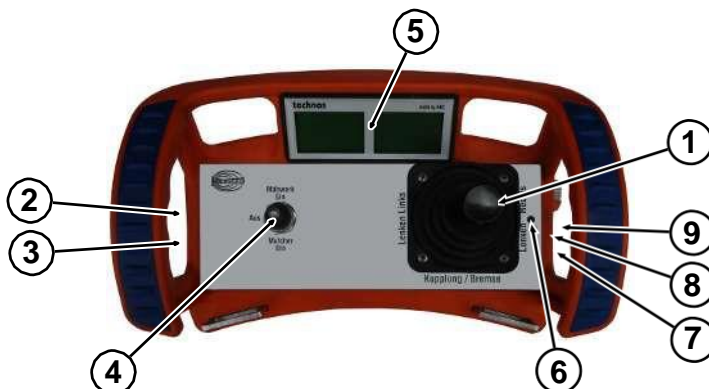
1	Bryter "Radio På/AV"	2	Lampe: – "Radio på" gul – "Uten radiosignal" rød – "Radiosignal OK" grønn
---	----------------------	---	------------------------------------------------------------------------------------

Radiosender

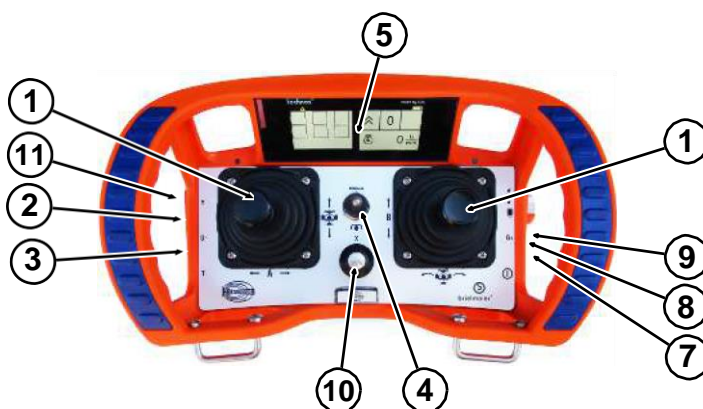
Radiosender modell 2010



Radiosender Radiosender modell 2015



Radiosender Radiosender modell 2019



1	En eller to styrespaker (avhengig av modell) Styrespaksakse A: Funksjon avhenger av redskap Styrespaksakse B: Funksjon avhengig av redskap	7	Bryter "PÅ / AV"
2	Bryter for hastighetstrinn "-"	8	Bryter for hastighetstrinn "+"
3	Bryter "Kjøreretning"	9	Nødstop
4	Bryter for "Redskapsdrift"	10	Trykkbryter "X": Ingen funksjon
5	Display / Skjerm	11	Bryter "Y": Ingen funksjon
6	Lampe "Senderstatus" (rød / grønn)		

6.5 Sikkerhet

6.5.1 Oversikt

Når radiosenderen holdes feil Dersom radiosenderen holdes skrått:

- Etter ca 5 sekunder: Radiosenderen vibrerer og gir et akustisk signal (varsler at den slås av).
- Etter ca 10 sekunder: Maskinen og redskapet stopper. Motoren fortsetter å gå.

Fall

Hvis radiosenderen faller ned:

- Med det samme: Maskinen og redskapet stopper. Motoren fortsetter å gå.

6.5.2 Starte igjen etter utløsning av en sikkerhetsfunksjon

Slik slås radioforbindelsen på igjen etter at en sikkerhetsfunksjon er utløst:

- a) Sett "Redskapsdrifts"-bryteren (1) i "AV"-posisjon (midtstilling).
- b) Trykk på "PÅ/AV"-knappen (2) til signaltonen ("pip") høres ELLER "Sendestatus"-lampen blinker.

⇒ Radiosenderen er klar til bruk



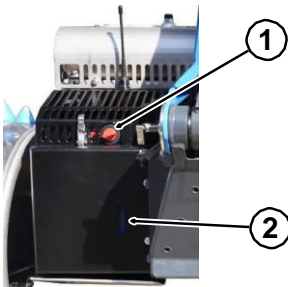
6.6 Betjening

6.6.1 Slå på fjernstyring

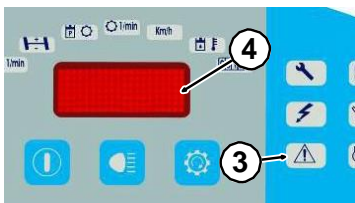
Slik slås fjernstyringen på, på mottakeren:

- a) Sett "Radio PÅ/AV"-bryteren (1) "PÅ".

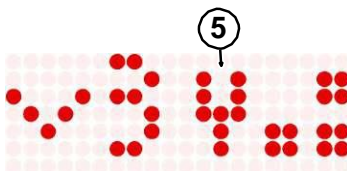
⇒ Lampen (2) "Radio på" (gul) og "Uten radiosignal" (rød) lyser på radiomottakeren. => Trykk kort på startknappen på displayet på maskinen. (Vekke maskinen fra dvale).



⇒ Lampen "Status dødmannshendel" (3) lyser på kontrollpanelet. (3).



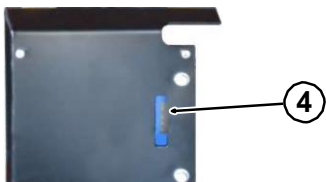
⇒ Symbolet "Fjernkontroll" (5) vises på displayet (4) på kontrollpanelet.



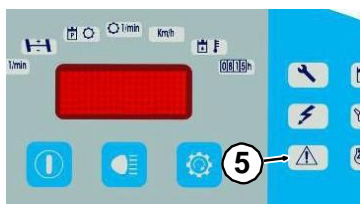
På radiosenderen:



- a) Sett et oppladet batteri.
- b) Lås opp nødstoppbryteren (1) ved å vri og trekke den ut.
- c) Sett "Redskaps"-bryteren (2) i "AV"-posisjon (midtstilling).
- d) Trykk kort på "PÅ / AV"-knappen (3).
- e) Vent til lydsignalet ("pip") ELLER "Senderstatus"-lampen blinker.



- f) Trykk og hold inne "PÅ / AV"-knappen (3) igjen.
 - ⇒ Radioforbindelsen er på
 - ⇒ "Radio på" (gul) og "Radiosignal ok" (grønn) (4) lyser på radiomottakeren.



- ⇒ Lampen "Status dødmannshendel" (5) på betjeningspanelet slukker.

6.6.2 Start av motor

Forutsetninger



Kontroller at motoren er klar:

- Radioen er slått på (se kapittelet *Slå på radiofjernstyring*[72]).
- Sett "Redskapsdrift"-bryteren (1) i "AV"-posisjon (midtstilling).

Starte motoren

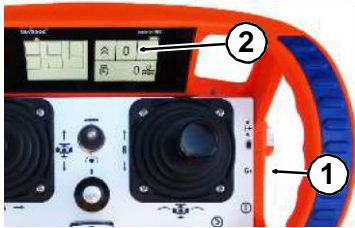


Slik startes motoren:

- a) Trykk og hold inne "PÅ / AV"-knappen (2) til motoren går.
 - ⇒ Hvis der er turteller: Motorturtallet vises på displayet (1).

6.6.3 Kjøre og styre

6.6.3.1 Aktivere/øke hastigheten



- a) Trykk kort på "Hastighet +/G+" (1).
- ⇒ Hastigheten økes et trinn
 - ⇒ Hvis tilgjengelig: Aktuelt gir vises på displayet (2).
- Gir "1" kan bare legges inn når styrespaken er i nøytral stilling.

6.6.3.2 Redusere hastigheten



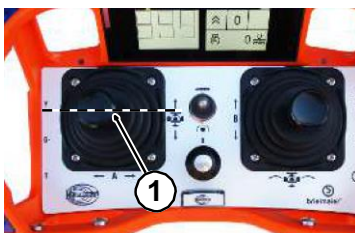
- a) Trykk kort på "Gir-/G-" (1).
- ⇒ Hastigheten reduseres et trinn

6.6.3.3 Kjøre forover



- a) Beveg styrespaken (1) langsomt forover.
- ⇒ Maskinen går forover.

6.6.3.4 Brems / stoppe



- a) Slipp styrespaken (1) eller sett den i nøytral.
- ⇒ Maskinen bremses opp og stopper.
 - ⇒ Redskapet stopper

6.6.3.5 Kjøre bakover



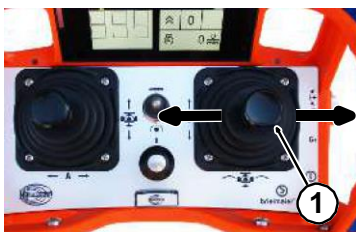
- a) Beveg styrespaken langsomt bakover.
- ⇒ Maskinen går bakover.

6.6.3.6 Styring



- a) Beveg styrespaken (1) mot venstre eller høyre.
⇒ Maskinen svinger i tilsvarende retning.

6.6.3.7 "Snu på flekken"



- a) Beveg styrespaken (1) mot venstre eller høyre til anslag.
⇒ Maskinen vender om sin egen akse ("Snu på flekken").

6.6.4 Finjustere hastigheten

Kjørehastigheten innenfor hvert trinn kan stilles inn.

Forutsetninger

Før kjørehastigheten finjusteres, så sørg for at:

- et gir er koblet inn, for eksempel "1".

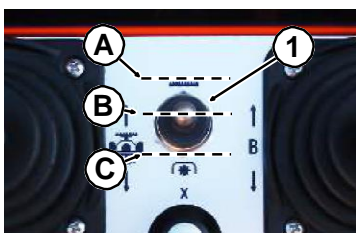
Justere kjørehastighet

Regulere hastigheten:



- a) Trykk og hold inne knappen "Gir -/G-" (1).
⇒ Maskinen går saktere.
b) Trykk og hold inne knappen "Gir +/G+" (2).
⇒ Maskinen går raskere.

6.6.5 Redskapsdrift



Bryteren "Redskapsdrift" (1) ha tre stillinger:

- Forover (A): Hurtigstart / slåmaskin: Redskapsdriften starter umiddelbart, oljetrykk ca 180 bar.
- Midtstilling (B): Redskapet er slått av.
- Bakover (C): Mykstart / beitepusser: Redskapet starter sakte, oljetrykk ca 260 bar.



Hvis tilgjengelig, vises gjeldende driftsmodus for redskapet på displayet (2).

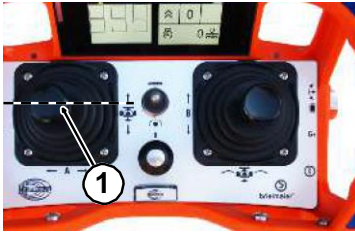


MERK

Trykkgrense og mykstart er kun mulig på maskiner med "DRV" (se kapittelet *Tilleggsutstyr* [12]).

Redskapsdriften betjenes som følge:

- a) Slipp styrespaken (1) eller sett den i nøytral.
 - ⇒ Redskapet stopper



- b) Beveg styrespaken (2) langsomt forover eller bakover.

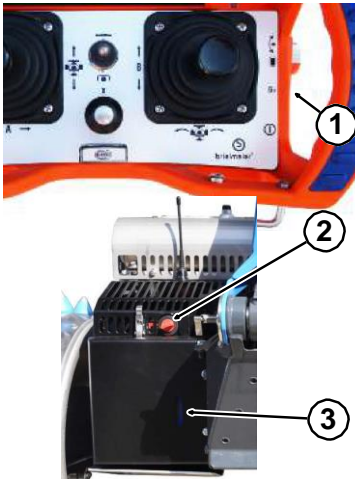
⇒ Først starter redskapet, så begynner maskinen og bevege seg.



6.6.6 Slå av fjernstyring

Slik kobles fjernstyringen ut:

- a) Trykk på nødstopp-bryteren(1).
 - ⇒ Motoren stopper.
- b) Kontroller at nødstoppknappen (1) står inne og er låst slik at batteriet ikke utlades.
- c) Lad batteriet ved behov.
- d) Sett "Radio PÅ/AV"-bryteren (2) "AV" på radiomottakeren.
 - ⇒ Alle statusvisninger (3) slukkes.
 - ⇒ Symbolet "Radio" vises ikke lenger i displayet på kontrollpanelet.



7 Vedlikehold

7.1 Sikkerhet ved vedlikeholdsarbeider



SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Sikkert arbeid ved vedlikehold!

Utfør alt arbeid i samsvar med sikkerhetsinstruksjonene som er oppført nedenfor:

- ▶ Følg anvisningene i kapittelet *Sikkerhet* [21] ved alt arbeid på maskinen.
- ▶ Sørg alltid for å arbeide trygt.
- ▶ Arbeid i henhold til forskriftene i denne brukerveiledningen.
- ▶ Følg relevante nasjonale forskrifter for arbeidssikkerhet.
- ▶ Bruk personlig verneutstyr som kreves for det respektive arbeidet.
- ▶ Slå av maskinen før du starter arbeidet og sikre den mot å slås på igjen (ta ut nøkkelen og oppbevar den på et sikkert sted).
- ▶ Ikke opphold deg eller arbeid under hengende last!



OBS!

Miljøfare på grunn av utslipp

Olje og andre driftsmidler som slipper ut kan forurense miljøet.

- ▶ Hvis miljøfarlige stoffer slippes ut ved et uhell må passende tiltak iverksettes umiddelbart. Hvis du er i tvil så informer den ansvarlige lokale myndigheten om skaden.
- ▶ Følg produktdatabladene for driftsmidler og tilbehør.
- ▶ Overhold lovpålagte bestemmelser om miljøvern.



OBS!

Materielle skader på grunn av feil utført vedlikeholdsarbeid

Hvis vedlikeholdsarbeidet ikke utføres riktig, kan dette føre til skader på maskinen.

- ▶ Utfør vedlikeholdsarbeid på riktig måte.
- ▶ Overhold vedlikeholds- og kontrollintervallene.
- ▶ Sveisearbeid på maskinen er kun tillatt etter samråd med produsenten.

Personalets kvalifikasjoner

Maskinen må kun betjenes av personer som

- har rett til det basert på opplæring og kvalifikasjoner
- og har fått i oppdrag å gjøre det av maskinens eier.

7.2 Råd og vedlikeholdsplan

Følgende avsnitt beskriver vedlikeholdsarbeid som må utføres for optimal og problemfri drift av maskinen.

Hvis det, ved de regelmessige kontrollene, oppdages økt slitasje kan det være nødvendig å øke vedlikeholdsintervallene i henhold til den observerte slitasjen. Ved spørsmål om vedlikeholdsarbeid og intervaller, kontakt din forhandler.

7.3 Vedlikeholdsplan

Arbeid som skal gjøres	Intervall			
	Etter de første 10 timer	Daglig /ved behov	100 timer /årlig	250imer / 2.år
Motor				
Luftfilter kontrollere / rens		X		
Rengjør inntaksgitteret (kjøleluft)		X		
Sjekk/fyll på motorolje	X	X		
Sjekk drivstoffet for smuss/kondens		X	X	
Bytt luftfilter og skumplastfilter			X	
Bytt motorolje og motoroljefilter (10W40 mineralolje)			X	
Fjern deksel og rengjør kjøleribber på motorens oljekjøler			X	
Bytt drivstoffilter			X	
Kontroller ventilklaring (ikke aktuelt pga. hydrauliske løftere)				
Skift tennplugg			X	
Sjekk alle funksjoner og tilstander	X		X	
Kontroller klokoblingens tannkrans for slitasje			X	
Kontroller kilereimstramming og slitasje			X	
Hydraulikksystem				
Rengjør oljekjøleren og radiatorgrillen		X	X	
Kontroller / etterfyll hydraulikkolje	X	X		
Bytt hydraulikkolje (Panolin HLP SYNTH 46)		Ikke bland ulike		X
Bytt hydraulikkoljefilter			X	
Kontroller at det ikke er lekkasjer i hydraulikkanlegget	X	X	X	
Kontroller skrueforbindelser og pakninger i hydraulikkanlegget	X	X	X	
Sjekk alle funksjoner og tilstander	X		X	
Maskinen				
Kontroller dekktrykk	X	X		
Ettertrekk hjulbolter (piggtrummehjul)	X			
Kontroller batteri og ladespenning			X	
Kontroller hovedbryter			X	
Kontroller skrueforbindelser	X		X	
Kontroller at det ikke er sprekker og skjevheter i rammen			X	
Kontroller plugg, ledningsnett og kabler			X	
Smør alle smørepunkt		X	X	
Sjekk alle funksjoner og tilstander	X		X	

7.4 Reservedeler



⚠ ADVARSEL

Fare for skader ved bruk av uoriginale reservedeler!

Bruk av reservedeler som ikke er godkjent av produsenten kan føre til skade på maskin eller redskap.

Dersom det brukes reservedeler som ikke er godkjent av produsenten, vil garantien opphøre.

- ▶ Bruk kun originale reservedeler.
- ▶ Kontakt din lokale forhandler dersom det er spørsmål ang. reservedeler.

Bestille reservedeler

Bestill reservedeler fra din forhandler.

7.5 Vedlikeholdsarbeid

7.5.1 Dekk

- Kontroller lufttrykk.
- Kontroller at lufttrykket er riktig og likt i begge hjul.
- Kontroller skrueforbindelser. Ettetrekk skruene ved behov.
- På piggtrommelhjul skal hjulboltene ettertrekkes etter 10 driftstimer.
- Kontroller at det ikke er sprekker/skader.

7.5.2 Rengjøre hydraulikkoljekjøleren



OBS!

Skader pga. overoppheting!

Forurensning på kjøleren kan føre til overoppheting og følgeskader.

- ▶ Sørg for at hydraulikkoljekjøleren og viften alltid er rene.



MERK

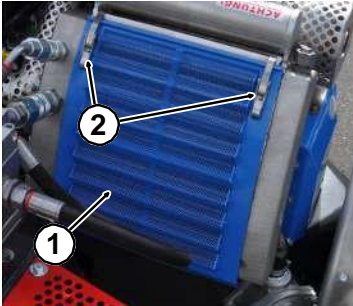
Hvis hydraulikkoljen blir for varm, slås framdrift og redskapsdrift av automatisk.

Slik rengjøres hydraulikkoljekjøleren:

- Kontroller at luftinntak til hydraulikkoljekjøleren er rent.

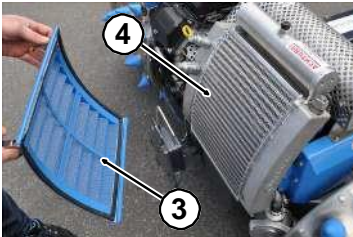
Ved tilstoppet hydraulikkoljekjøler:

a) Løsne begge klemmene (2) på radiatorgitteret (1).

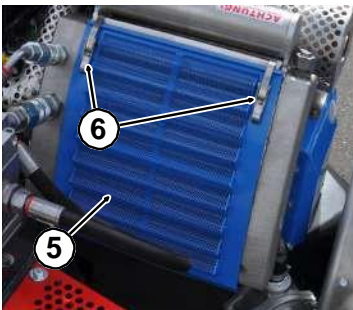


b) Ta av kjølegitteret (3).

c) Fjern skitt fra hydraulikkoljekjøleren (4).



d) Sett på radiatorgitteret (5) igjen og lukk begge klemmene (6).



7.5.3 Rengjøre motorens luftfilter



OBS!

Motorskade på grunn av urent luftfilter!

Et urent luftfilter påvirker levetiden til motoren.

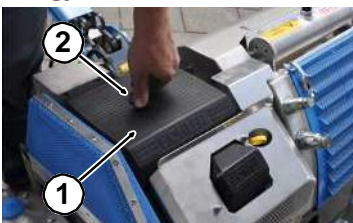
► Rengjør luftfilteret regelmessig.

Intervaller

Rengjør luftfilteret med følgende intervaller:

- Ved svært støvete forhold, kontroller luftfilteret hver time og rengjør om nødvendig.
- Bytt luftfilteret etter seks rengjøringer, minimum hvert år.

Rengjøre luftfilteret



Slik rengjør du luftfilteret:

a) Åpne plastmutter (2) på luftfilterhuset (1).

b) Ta av luftfilterhuset (1).

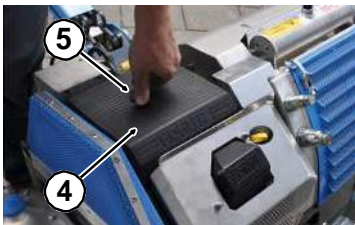
**OBS!****Skader på grunn av forurensninger på maskinen!**

Hvis det kommer forurensninger inn i forbrenningskammeret til motoren, er det fare for materielle skader.

- ▶ Vær oppmerksom på renslighet ved rengjøring.
- ▶ Pass på at det ikke kommer skitt inn i forbrenningskammeret til motoren.

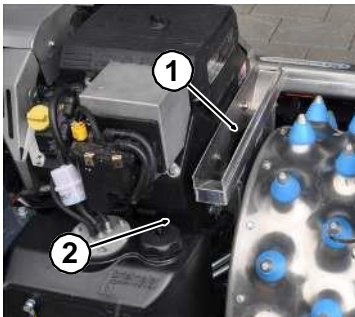


c) Rengjør luftfilteret (3) og skumplastfilteret (forfilter).



d) Sett på luftfilterhuset (4).

e) Sett fast luftfilterhuset (4) med plastmutteren (5).

7.5.4 Rengjøre innsug og motoroljekjøler

a) Kontroller motoroljekjøler (2) og innsug (1) regelmessig ved arbeid i støvete forhold.

b) Rengjør om nødvendig.

7.5.5 Smør alle smørepunkter

Maskinen har følgende smørepunkter:

- Alle ledd og spaker på styret
- Teleskoprør på styret
- Aksel og kulelås på ståbrettet

Smør alle smørepunkter med egnede smøremidler (multi-olje/fett) før bruk.

**MERK**

Smør smørepunktene på redskapene i henhold til instruksjonene i den respektive brukerveiledningen.

7.5.6 Batteri-vedlikehold

7.5.6.1 Generelt



⚠ ADVARSEL

Eksplisjonsfare på grunn av knallgass!

Det er fare for eksplosjon ved arbeid på batteriet, noe som kan forårsake svært alvorlige skader.

- ▶ Unngå brann, gnister, åpen ild og røyking når du arbeider med batteriet.
- ▶ Unngå gnister når du arbeider med kabler og elektriske apparater.
- ▶ Unngå kortslutninger.



⚠ ADVARSEL

Fare for etsning fra batterisyre!

Ved feil håndtering er det fare for etsning fra batterisyren.

- ▶ Bruk vernehansker og vernebriller.
- ▶ Ikke hell på batteriet. La det alltid stå plant.
- ▶ Dersom man får batterisyre i øynene: Skyll øynene med mye vann umiddelbart og søk legehjelp.
- ▶ Ved kontakt med hud eller klær: Nøytraliser umiddelbart med syrekonverter eller såpevann og skyll med vann.
- ▶ Ved svelging: Kontakt lege umiddelbart.

7.5.6.2 Lading av batteriet



OBS!

Materiell skade på grunn av uegnet lader!

Bruk av en uegnet lader kan skade batteriet.

- ▶ Bruk kun den medfølgende laderen.
- ▶ La laderen være permanent tilkoblet over vinteren.



MERK

Ny lader kan fås tak i hos forhandler.

Lade batteriet:

- a) Åpne verktøykassen (1).
⇒ Tilkoblingen (2) for laderen er i verktøykassen.



- b) Koble laderen (3) til kontakten (4).
- c) Koble laderen til strøm.
- d) Lad batteriet helt opp.



MERK

Ta også hensyn til informasjonen i brukerveiledningen for laderen.

7.5.6.3 Bytte batteri



OBS!

Materielle skader på grunn av feil oppbevaring!

Hvis batteriet oppbevares feil, kan batteriet bli skadet.

- ▶ Ikke utsett batteriet for direkte sollys uten beskyttelse.
- ▶ Lagre batteriet frostfritt (hvis det ikke er tilkoblet laderen).



OBS!

Miljøskader ved feil avhending!

Det er fare for betydelig miljøskade hvis brukte batterier kastes på feil måte.

- ▶ Kast brukte batterier kun i samsvar med gjeldende lover.

Personlig verneutstyr

Bruk følgende personlig verneutstyr når du skifter batteri:

- Syrebestandige hansker
- Vernebriller

Verktøy

Følgende verktøy kreves for å skifte batteri:

- Skrutrekker
- Fastnøkkel/pipe

Forutsetning

Før du skifter batteri, så sørg for at

- hovedbryteren er slått av.

Demontere batteri



Demonter batteriet slik:

- a) Løsne og fjern alle skruene på verktøykassen
- b) Fjern hovedbryteren (løsne skruen inne i verktøykassen).

- c) Ta av verktøykassen



- d) Løsne minuspolen (-).
- e) Løsne plusspolen (+)
- f) Koble fra batteriventilasjonslangen.
- g) Ta ut batteriet.

Montere batteri

Monter batteriet slik:

- a) Rengjør batteriplattformen.
- b) Rengjør batteripolene og polklemmene.
- c) Beskytt batteripoler og polklemmer mot korrosjon med syrefritt fett.
- d) Koble til plusspolen (+)
- e) Koble til minuspolen (-).
- f) Sørg for at skrueforbindelsene på polklemmene er stramme.
- g) Før batteriet tas ut, så må feste til batteriventilasjonslangen (1) kobles fra, og monteres tilbake når batteriet settes inn igjen.
- h) Monter verktøykassen og fest den med alle skruene.



7.5.6.4 Starthjelp

Forutsetninger

Før starthjelp settes i verk, må det kontrolleres at:

- Det bare brukes standardiserte startkabler.
- Brukerveiledningen for startkablene følges.
- Batteriene har samme spenning.
- Motoren er slått av.

Starthjelp



Starthjelp utføres slik:

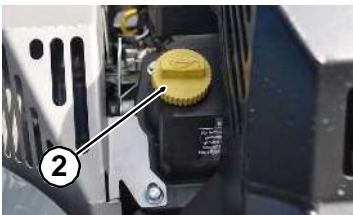
- a) Slå av hovedbryteren.
- b) Ta av frontdekselet på motoren.
- c) Fjern beskyttelseshetten (1).
- d) Koble den positive polen til startbatteriet til den positive polen på starteren.
- e) Koble den negative polen til startbatteriet til en bar metalldel på motoren.
- f) Start kjøretøyet med hjelpebatteriet.
- g) Slå på hovedbryteren.
- h) Start motoren. Kjør starteren i maks. 15 sekunder.
- i) Ta av begge minuspolene.
- j) Ta av begge plusspolene.
- k) Monter beskyttelseshetten (1).

7.5.7 Bytte motorolje og filter

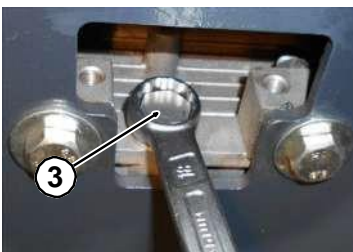
Tappe ut motoroljen

Tapp ut motoroljen:

- a) Rengjør området rundt motoroljepåfyllingen, peilepinnen og tappepluggen.
- b) Plasser en passende beholder (1) under tappepluggen.



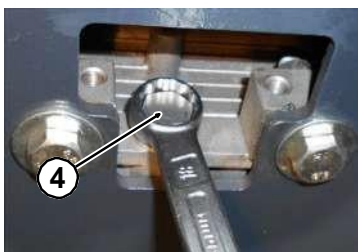
- c) Åpne påfyllingen (2) for motorolje.



- d) Åpne tappepluggen (3).



⇒ Motoroljen renner ut.



e) Sett inn tappepluggen (4)
Se om tiltrekingsmoment i kapittelet *Spesifikasjoner* [102]



f) Lukk påfyllingen (5) for motorolje.
g) Kast brukt olje på en miljøvennlig måte i henhold til lokale forskrifter.

Fjerne motoroljefilteret

Slik fjerner du motoroljefilteret:

- Løsne drivstoffslangene fra tanken
- Løsne og fjern alle skrueforbindelser på drivstofftanken
- Fjern drivstofftanken.
- Plasser en passende beholder under oljefilteret.
- Rengjør området rundt motoroljefilteret.
- Plasser oljefilternøkkelen fra verktøysettet på filteret og skru det av.
- Rengjør tetningsflaten på motoren.



Monter nytt motoroljefilter

Slik monteres et nytt motoroljefilter:

- Fukt gummipakningen med olje.
- Stram motoroljefilteret godt til for hånd.

i

MERK

Ta også hensyn til informasjonen i brukerveiledningen for filteret.

- Hell olje i påfyllingen til nivået når det øvre merket på peilepinnen.
- Skru inn pluggen i påfyllingen.
- Sett inn peilepinnen.
- Start motoren.
- Sjekk at filteret og tappepluggen er tette og at peilepinnen er satt inn.
- Stopp motoren.

- i) Rett opp lekkasjer om nødvendig.
- j) Kontroller oljenivået.
- k) Etterfyll motorolje om nødvendig.
- l) Kast brukt olje og oljefilter på en miljøvennlig måte i henhold til lokale forskrifter.

7.5.8 Bytte hydraulikkoljefilter

Bytte hydraulikkoljefilter

Bytt hydraulikkoljefilter slik:

- a) Løft maskinen minst 45° på venstre side, sett i kjøreretningen, og støtt den opp for å hindre at hydraulikkoljen renner ut.



- b) Skru av dekselet til oljefilterhuset.
- c) Fjern filterinnsatsen.
- d) Sett inn en ny filterinnsats.
- e) Pass på at fjæren er riktig plassert.
- f) Monter dekselet til oljefilterhuset igjen.
- g) Kontroller hydraulikkoljenivået, etterfyll om nødvendig (se kapittelet *Kontrollere og fylle på hydraulikkolje* [44]) og luft til slutt (se kapittelet *Lufte hydraulikkoljekjøleren* [90]).
- h) Start motoren.
- i) Kontroller alle funksjoner (kjøring, styring og redskap).
- j) Kontroller hydraulikkoljenivået, etterfyll om nødvendig (se kapittelet *Kontrollere og etterfylle hydraulikkolje* [44]) og luft til slutt (se kapittelet *Lufte hydraulikkoljekjøleren* [90]).

7.5.9 Lufte hydraulikkoljekjøleren

Personlig verneutstyr

Bruk følgende personlig verneutstyr ved lufting av hydraulikkoljekjøleren:

- Kjemikaliebestandige vernehansker
- Vernebriller

Lufte hydraulikkoljekjøleren

For å lufte hydraulikkoljekjøleren:



- a) Pass på at påfyllingspluggen (1) på radiatoren er lukket.
- b) Start motoren og la den gå rundt 2000 o/min
- c) Skru ut påfyllingspluggen (1) en kvart til maks en halv omdreining til oljen kommer fri for bobler.
- d) Trekk til påfyllingspluggen (1)
- e) Tørk opp eventuelt oljesøl med en klut.

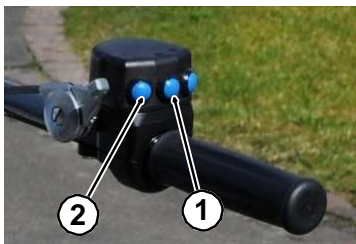
7.5.10 Kalibrere parameter

Funksjon

Det er nødvendig å kalibrere parameter for styring og kløtsj

- Etter reparasjon
- Etter programvareoppdatering
- Etter å ha byttet deler
- Hvis det er feil ved styring og / eller kløtsj

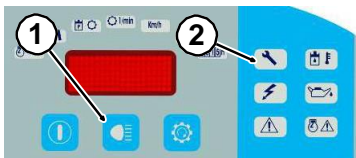
Kalibrering (PARA)



Slik foretas kalibrering:

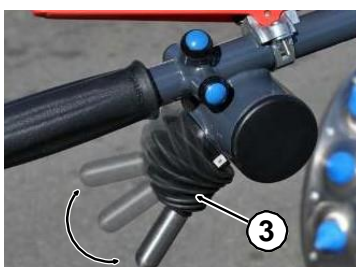
- a) Trykk og hold inne "Meny"-knappen (1) og "-"-knappen (2) på høyre håndtak.
- b) Trykk på "Motor AV / PÅ" (vekke maskina fra dvale).
⇒ "PARA" vises på displayet.
- c) Start motoren.

Kalibrere kløtsjen



Kalibrer kløtsjen slik:

- a) Hold inne "Lys PÅ / AV"-knappen (1).
⇒ "Verktøysymbol" (2) blinker på displayet.

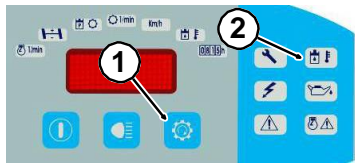


- b) Beveg kløtsj-/bremsespaken (3) til begge endeposisjoner flere ganger.
⇒ Verdiene som vises på displayet skal være i området mellom 50 og 950.



- ⇒ "Verktøysymbol" (4) lyser konstant på displayet.
- c) Slipp "Lys PÅ / AV"-knappen (1).

Kalibrere styringen



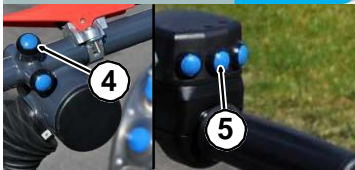
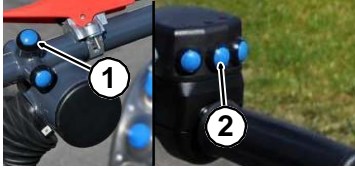
Kalibrer styringen slik:

- a) Hold inne knappen "Redskapsdrift PÅ / AV" (1).
 - ⇒ "Hydraulikkoljetemperatur" (2) blinker i displayet.
- b) Drei styreholken (3) til begge endeposisjoner.
 - ⇒ Verdiene som vises på displayet skal være i området mellom 50 og 950.
- c) Slipp "Redskapsdrift PÅ / AV"-knappen.
 - ⇒ "Hydraulikkoljetemperatur" (4) lyser fast på displayet.
- d) Trykk og hold inne "+"-knappen (5) på høyre håndtak.
 - ⇒ Lampe for "Feil" (6) blinker.
- e) Beveg styreholken (7) bare litt til høyre og venstre. Beveg styreholken kun innenfor dødgangen i midtposisjon for å sette "rett fram" posisjon.
 - ⇒ Verdiene som vises på displayet skal være i området mellom 50 og 950.
- f) Slipp "+" tasten
 - ⇒ Lampe for "Feil" (8) lyser konstant i displayet.
- g) Stop maskinen.

Kalibrere sidevenderive

Kalibrer sidevenderiven slik:

- a) Koble til riven elektrisk og mekanisk.
- b) Start maskinen normalt.
- c) Start motoren.
- d) Velg hastighetstrinn "0".
- e) Trykk kort på knappen "Endre retning" (1) på venstre håndtak og "Meny"-knappen (2) på høyre håndtak.



⇒ Lampe for "Feil" (3) blinker.

- f) Sving rivens styring flere ganger til begge endeanslag.
- g) Sving riven slik at hjulene er justert for å kjøre rett fram.
- h) Trykk kort på knappen "Endre retning" (4) på venstre håndtak og "Meny"-knappen (5) på høyre håndtak.

⇒ Lampe for "Feil" (3) lyser konstant.

⇒ Riven er klar

7.5.11 Bytte sikringer

Sikringene for å beskytte det elektriske anlegget mot overbelastning er plassert i verktøykassen under skumgummien.

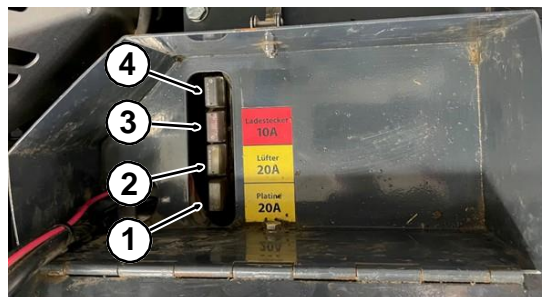


OBS!

Fare for materiell skade eller funksjonsfeil!

Det er fare for materielle skader dersom det brukes feil sikringer. Feil sikringer kan føre til funksjonsfeil.

- ▶ Erstatt kun sikringer med samme verdi.
- ▶ Ta hensyn til følgende instruksjoner.



Bytt sikringer slik:

- a) Åpne verktøykassen og fjern skumgummien.
- b) Fjern beskyttelseshetten over sikringene.
- c) Ta ut den ødelagte sikringen.
- d) Sett inn en ny sikring med samme verdi.
 - ▶ Sikringsholder (1): Kretskort, 20A
 - ▶ Sikringsholder (2): Vifte 20A
 - ▶ Sikringsholder (3): Ladeplugg 10A
 - ▶ Sikringsholder (4): Den fjerde sikringsholderen er ledig. Ikke sett inn en sikring her. (Hvis du likevel har satt inn sikringer her, vil motoren ikke kunne startes.)
- e) Sett på beskyttelseshettene igjen.
- f) Legg inn skumgummien i verktøykassen og lukk verktøykassen.

7.6 Etter fullført vedlikeholdsarbeid

Gjør følgende etter fullført vedlikeholdsarbeid og før maskinen startes:

- a) Kontroller at alle tidligere løsnede skrueforbindelser er trukket til.
- b) Kontroller at alle tidligere fjernede vern og deksler er riktig montert igjen. Rengjør arbeidsområdet og fjern eventuelle søl som væsker, emballasje eller lignende.
- c) Sørg for at alt verktøy, materialer og annet utstyr som brukes er fjernet fra arbeidsområdet.
- d) Kontroller at alle maskinens sikkerhetsinnretninger er montert og fungerer som de skal.



ADVARSEL

Det kan medføre livsfare hvis maskinen startes igjen hvis beskyttelsesdeksler og sikkerhetsinnretninger mangler eller ikke er riktig montert!

Når maskinen startes igjen, er det fare for personskader for personer som befinner seg i fareområdet eller strekker seg inn i fareområdet.

- ▶ Før maskinen startes igjen, så sørg for at alle beskyttelses- og sikkerhetsinnretninger er riktig montert.

8 Feilsøking og feilretting

8.1 Sikkerhet ved feilsøking og feilretting



SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Sikkert arbeid ved feilsøking og feilretting!

Utfør alt arbeid i samsvar med sikkerhetsinstruksjonene som er oppført nedenfor:

- ▶ Følg anvisningene i kapitlet *Sikkerhet* [21] ved alt arbeid med maskinen.
- ▶ Avstå fra arbeidspraksis som setter sikkerheten i fare.
- ▶ Arbeid i henhold til forskriftene i denne brukerveiledningen.
- ▶ Følg relevante nasjonale forskrifter for arbeidssikkerhet.
- ▶ Bruk personlig verneutstyr som kreves for det respektive arbeidet.
- ▶ Stopp maskinen før du starter arbeidet og sikre den mot å starte igjen. (Slå av hovedbryteren, ta ut nøkkelen og oppbevar den på et sikkert sted).
- ▶ Ikke opphold deg eller arbeid under hengende last!

8.2 Feil under bruk

- a) Slipp dødmannshendelen umiddelbart eller trekk kløtsj-/bremsespaken til stopp dersom det oppstår feil som utgjør en umiddelbar fare personskade eller materiell skade.
- b) Finn årsaken til feilen.
- c) Dersom feilsøking krever arbeid i faresonen, må du stanse maskinen og sikre den mot å kunne rulle. Informer straks den ansvarlige på arbeidsplassen om feil.
- d) Om du kan reparere feilen selv eller om den må repareres av autorisert personell avhenger av feilens type og kompleksitet.



MERK

Kapitlet *Oversikt over feil* [96] gir en oversikt over hvem som er autorisert til å utbedre feilen.

8.3 Oversikt over feil

Feil ved maskinen

Feilbeskrivelse	Mulig årsak	Tiltak	Utføres av
Motoren starter ikke	For lite drivstoff	Fyll på	Bruker
	For lite motorolje	Fyll på motorolje	Bruker
	Batteriet er utladet	Lade batteri	Bruker
	Sikringer er defekte	Skift sikringer	Bruker
	Hovedbryteren er av	Sett inn nøkkelen og slå på hovedbryteren	Bruker
Motoren stopper i en skråning	For lite motorolje	Fyll på motorolje	Bruker
Det kommer motorolje inn i luftfilteret	Ved bruk i bakker kommer olje fra veivhusventilasjonen inn i luftfilteret	Monter oljetåkeutskiller	Forhandler
		Rengjør eller bytt luftfilter	Bruker
Hydraulikkoljen blir for varm; Fremdrift og/ eller redskapet stopper	Kjøleren er forurenset	Rengjør kjøleren	Bruker
	For lite hydraulikkolje	Etterfyll hydraulikkolje	Bruker
	Vifte er defekt, blokkert eller tilstoppet	Sjekk viften, rengjør om nødvendig eller fjern blokkering	Bruker
		Bytt defekt vifte	Forhandler
Kontaktfeil eller elektronikkfeil	Defekte eller løse kontakter	Kontroller kontakter, koblinger og kabler	Bruker
		Erstatt defekte kabler og kontakter	Forhandler
		Kalibrer parametere for kløtsj/ brems / styring	Bruker
Maskinen går for sakte	Lav batterispenning	Lad batteriet	Bruker
	Kilereimstrammingen er feil	Kontroller kilereimen	Bruker
	Finjusteringen av hastighetstrinn er ikke 100 %	Juster finjustering av hastighet	Bruker

Feil på slåmaskinen

Feilbeskrivelse	Mulig årsak	Tiltak	Utføres av
Lav ytelse, knivene skrangler, andre problemer med knivene	Ødelagt(e) kniv(er)	Juster knivene, bytt knivene ved behov	Bruker
Avlingen klemmes mellom knivene	Knivene er sløve	Slip knivene Bytt knivene ved behov	Bruker
	Bøyde kniver	Rett knivene	Bruker
	Knivene flukter ikke	Rett knivene	Bruker
	Nedre knivholder er bøyd	Rett knivholderen	Bruker
Spissene på den nedre kniven støter mot bladene på den øvre kniven	Knivene står for langt fra hverandre	Bøy øvre knivholder	Bruker
Rasler i kniven	Tappene på underkniven er ikke plassert i hullene på underknivholderen	Plasser tappene i hullene på underknivholderen	Bruker
Knivene ligger ikke på hverandre	Bøyde kniver eller knivblad	Kontroller at knivene er rette og står på linje. Rett knivene om nødvendig.	Bruker
	Knivryggen er vridd		
Knivholderne for underkniven hopper ut av posisjon	Knivholder er bøyd	Rett/skift ut knivholder	Bruker
		Bytt evt. ut underkniven	Bruker
Bankelyd fra kniven	For høyt turtall	Reduser turtallet	Bruker
	For mye slark i knivdrift	Kontroller dødgang i alle ledd Fjern dødgangen om nødvendig	Bruker
	Løst knivhode	Fest knivhodet riktig	Bruker
	Feiljustert knivføring	Juster knivføringen	Bruker

8.4 Feilsøking i elektronikk



⚠ ADVARSEL

Fare for skade!

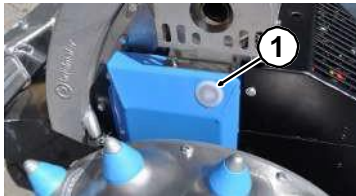
Ved elektroniske feil er det ulike farer som kan gi skader.

- ▶ Stopp maskinen umiddelbart hvis en slik feil oppstår.

Feilsøking av betjeningspanel



Feilsøking av hovedkortet



- a) Løsne og fjern skruene på det sorte dekselet på undersiden av styret.
- b) Ta av dekselet.
- c) Kontroller at synlige kontakter på baksiden av kontrollpanelet sitter fast.
- d) Koble til evt. løse kontakter.
- e) Sørg for at gummiringen (1) er på plass og sitter godt fast.
- f) Monter dekselet igjen.

- a) Fjern dekselet (1).
- b) Kontroller sikringene.
- c) Monter dekselet igjen.

8.5 Etter avsluttet feilsøking og feilretting

Gjør følgende etter fullført feilsøking og feilretting, og før maskinen slås på igjen:

- a) Kontroller at alle tidligere løsnede skrueforbindelser er trukket til.
- b) Kontroller at alle tidligere fjernede vern og deksler er riktig montert igjen. Rengjør arbeidsområdet og fjern eventuelle søl som væsker, emballasje eller lignende.
- c) Sørg for at alt verktøy, materialer og annet utstyr som brukes er fjernet fra arbeidsområdet.
- d) Kontroller at alle maskinens sikkerhetsinnretninger er montert og fungerer som de skal.

**⚠ ADVARSEL**

Det kan medføre livsfare hvis maskinen startes igjen hvis beskyttelsesdeksler og sikkerhetsinnretninger mangler eller ikke er riktig montert!

Når maskinen startes igjen, er det fare for personskader for personer som befinner seg i fareområdet eller strekker seg inn i fareområdet.

- ▶ Før maskinen startes igjen, så sørg for at alle beskyttelses- og sikkerhetsinnretninger er riktig montert.

9 Demontering og avhendelse

9.1 Sikkerhet ved demontering og avhendelse



SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Sikkert arbeid med demontering og avhendelse!

Utfør alt arbeid i samsvar med sikkerhetsinstruksjonene som er oppført nedenfor:

- ▶ Følg anvisningene i kapittelet *Sikkerhet* [21] ved alt arbeid på maskinen.
- ▶ Avstå fra arbeidspraksis som setter sikkerheten i fare.
- ▶ Arbeid i henhold til forskriftene i denne brukerveiledningen.
- ▶ Følg relevante nasjonale forskrifter for arbeidssikkerhet.
- ▶ Bruk personlig verneutstyr som kreves for det respektive arbeidet.
- ▶ Stopp maskinen før du starter arbeidet og sikre den mot å starte igjen. (Slå av hovedbryteren, ta ut nøkkelen og oppbevar den på et sikkert sted).
- ▶ Ikke opphold deg eller arbeid under hengende last!



OBS!

Miljøfare på grunn av utslipp.

Olje og andre driftsmidler som slipper ut kan forurense miljøet.

- ▶ Hvis miljøfarlige stoffer slippes ut ved et uhell så iverksett passende tiltak umiddelbart. Hvis du er i tvil så informer den ansvarlige lokale myndigheten om skaden.
- ▶ Følg produktdatabladene for driftsmidler og tilbehør.
- ▶ Overhold alltid de lokalt gjeldende lovbestemmelsene om miljøvern.

9.2 Demontering

1. Koble fra redskapet og sikre det mot å rulle.
2. Om nødvendig, demonter enhetene ytterligere i samsvar med gjeldende lokale forskrifter for helse, sikkerhet og miljøvern.
3. Rengjør de enkelte delene fullstendig for eventuelle smøremiddelrester.

9.3 Avhending

Kast maskinen eller delene til redskap og driftsmidler i henhold til lokale forskrifter.



OBS!

Miljøskader ved feil avhending!

Driftsmidler, smøremidler og andre hjelpemidler må avhendes i henhold til lokalt gjeldende forskrifter.

- ▶ Send metall og plast til gjenvinning.
- ▶ Kast driftsmidler og smøremidler i henhold til lovbestemte forskrifter.

10 Spesifikasjoner

10.1 Spesifikasjoner

Motor	Type	Basismaskin 19EFI	Basismaskin 29EFI
	Typenr.	108.00001.47	108.00001.46
	Motorstype	Kohler Command ECH630	Kohler Command ECH749
	Effekt	14,25 kW (19 hk)	19,87 kW (26,5 hk)
	Maks dreiemoment	43,6 Nm 2200 min ⁻¹	43,6 Nm 2200 min ⁻¹
	Slagvolum	694 cm ³	747 cm ³
	Antall sylindre	2	2
	Avgassnorm	Euro 5 iht EU 2016/1628	Euro 5 iht EU 2016/1628
	Generelle data	Drivstofftankvolum	9,2 Liter Super blyfri E5 DIN EN 228 95 ROZ (ikke E15, E20, E85, E100). Anbefaler E5, alternativt E10.
Motorolje		10W40 (Mineralolje), 1,5 Liter	
Kjørehastighet 0- 7 km/t (trinnløst)			
Hydraulikk	Tankvolum	8,7 Liter	
	Kvalitetshydraulikkolje, utelukkende biologisk nedbrytbar "Panolin HLP SYNTH 46"	(ikke bland med andre oljer. Fare for skumdannelse!)	
	Maks. arbeidstrykk	260 bar	
	Maks. trykk på redskapsdrift	260 bar (Justerbart trykk)	
Dekktrykk	5.00 x 12"	0,8 bar	
	Landbruksdekk	0,5 bar	
Mål på basismaskin	Bredde	1.320 mm	
	Lengde	1.900 mm	
	Høyde	1 100 mm	
	Vekt	244 kg	

Alternativ hjulutrustning

Luftfylte dekk	Størrelse	Total maskinbredde/	Vekt per par / kg
Standard hjul	5x12	1320	27
Landbrukshjul	23x10,5"	1435	32
Tvillinghjul	5x12"	1620	59
Piggtrommelhjul i aluminium	Rammediameter / mm	Total maskinbredde/ mm	Vekt per par / kg
3 rader	Ø515	1535	29
3 rader med metallspisser	Ø515	1535	31,5
4 rader	Ø440	1840	29
4 rader med metallspisser	Ø440	1840	31,5
5 rader	Ø440	2035	34
5 rader med metallspisser	Ø440	2035	37,5
5 rader	Ø515	1905	40
5 rader med metallspisser	Ø515	1905	43,5
7 rader	Ø515	2275	50,5
7 rader med metallspisser	Ø515	2275	56,5
7 rader	Ø620	2360	63,5
7 rader med metallspisser	Ø620	2360	70
9 rader	Ø620	2730	81,5
9 rader med metallspisser	Ø620	2730	90
Flexispike Brielmaier	Størrelse Ø x bredde/mm	Total maskinbredde mm	
4 rader	504 x 500	1760	
5 rader	504 x 625	1950	
6 rader	504 x 750	2135	

Tiltrekkingsmoment

Hjulbolter	120 Nm
Motoroljefilter	i henhold til produsentens anbefaling
Redskapsfeste	140 Nm
Tappeplugg for motorolje	13,6 Nm
Andre tiltrekkingsmoment	i henhold til standard

10.2 Utslipp

10.2.1 Vibrasjonsmålinger

Målt av DLG testsenter i 64823 Groß-Umstadt, testnummer 2007-566 2. oktober 2007.

Motorslåmaskin	Type	108.00001.45				
	Motorens merkeeffekt	20 kW, Kohler Command Pro 27				
	Nom. turtall	3.600 U/min				
	Serienummer	4007304				
	Kniv / knivstang med over- og underkniv	37 kniver hver, bredde 260 cm				
	Gummierte håndtak					
Måleutstyr	Dekktrykk	0,7 bar				
	Akselerometer PCB, type M354C02 SN 1547, M354C02 SN	1762 med integrert ladeforsterker, Vekt: 15g				
	Frekvensfilter, egenprodusert DLG, filteregenskaper i h t	ISO 8041				
	Turteller Laser Tacho Type:	Mayer + Wonisch Serienr. 619596				
Forhold ved måling	Forhold ved måling	Gulvbelegg C.4.1.2.4 (Gummimatte) Måleavstand 8 m, måletid 16 sek.				
Måleresultat	Kjørehastighet	0,5 m/s, 2. gir				
	Knivens turtall	450 min-1				
	Vibrasjonsmåling av oscillerende redskap, vektet total akselerasjon i m/s ₂ , grenseverdi: maks 5,0					
		1	2	3	4	5
Venstre håndtak	3,9	3,4	3,7	3,3	3,9	3,6
Høyre håndtak	3,3	3,3	3,3	3,3	3,4	3,4

10.2.2 Støynivå

Parameter

- Målt ved operatørens øre (25.06.2009 av ved teststasjon)
- Type1080000145 (20 kW) med alu-dobbelkniv 3,50 m (og andre alu-modeller /bredder)

Støy

Gir	Turtall	Støy (tilsvarende kontinuerlig lydtryknivå L_{Aeg})
Gir 1	2.200 min ⁻¹	81,5 dB(A), hørselsvern ikke nødvendig
Gir 2	2.200 min ⁻¹	82,5 dB(A), hørselsvern ikke nødvendig
Gir 3	2.200 min ⁻¹	84,8 dB(A), hørselsvern ikke nødvendig
Nom. turtall	2.900 min ⁻¹	86,5 dB(A), Hørselsvern nødvendig
Fullt turtall	3.200 min ⁻¹	> 90 dB(A), Hørselsvern nødvendig

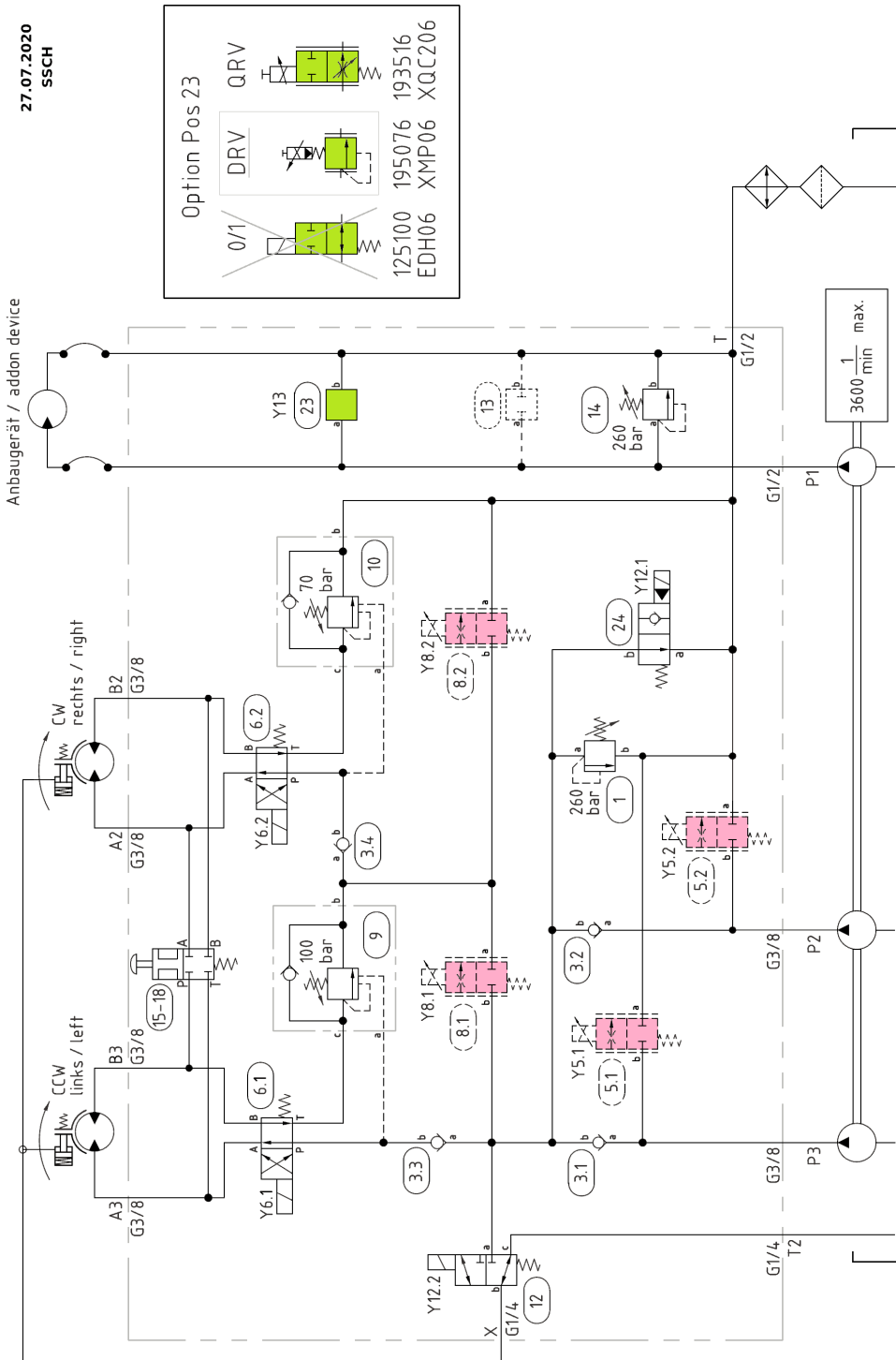


MERK

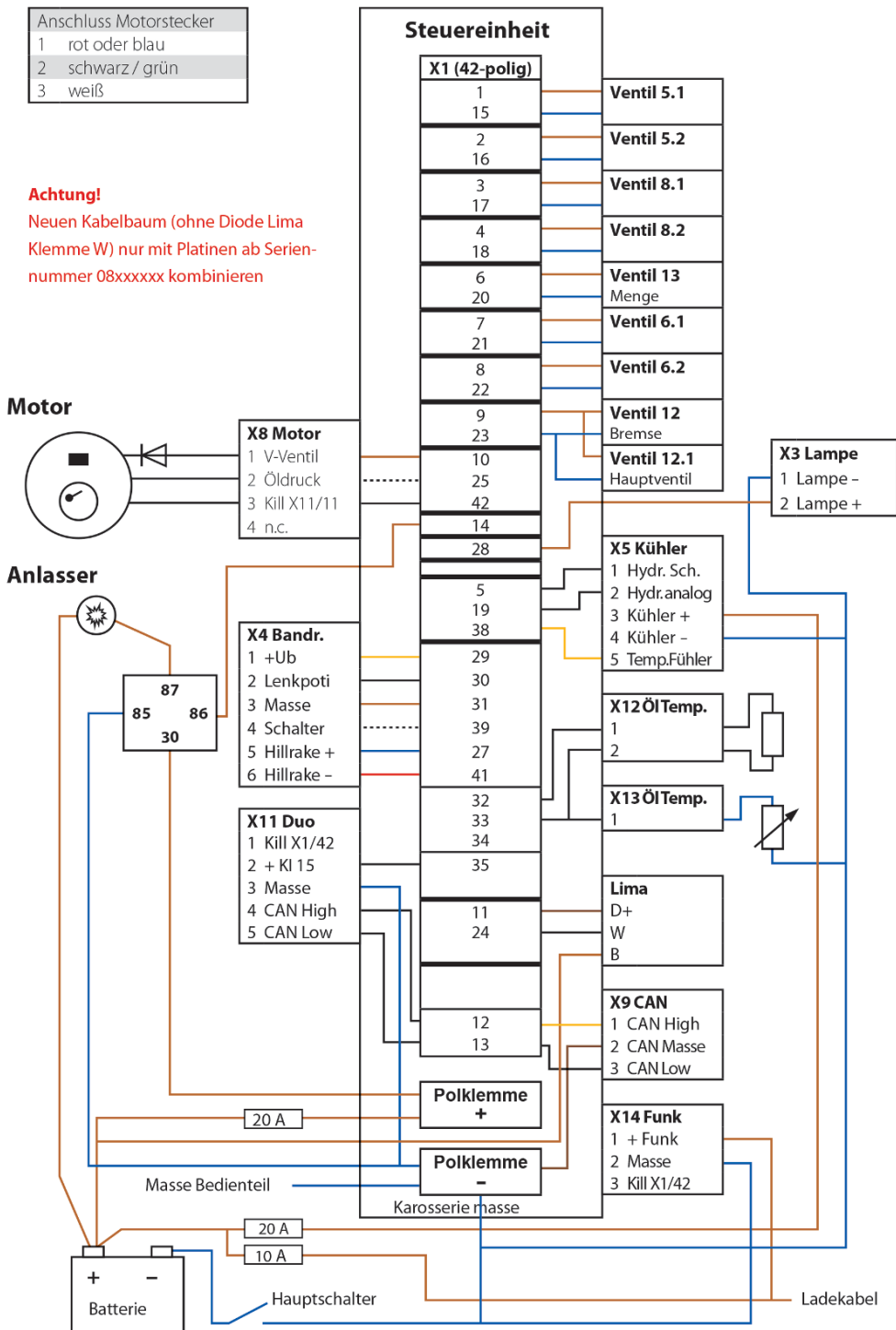
Fra en eksponering på over 85 dB(A) plikter arbeidsgiver å utstyre arbeidstakeren med egnet hørselsvern.
 Bruk av hørselsvern er lovpålagt fra og med 90 dB(A).
 Vi anbefaler at man alltid bruker hørselsvern når man arbeider med motorslåmaskinen.
 Unntak: Overskridelse av verdiene er utelukket under hele operasjonen.

11 Vedlegg

11.1 Hydraulikkskjema



11.2 Elektroskjema



11.3 Samsvarserklæring



Samsvarserklæring

i henhold til EU maskindirektiv, vedlegg II 1A

(Original-EG-samsvarserklæring)

Produsent

Brielmaier Motormäher GmbH

Zeppelinstraße 1
88693 Deggenhausertal Tyskland

Telefon: +49 (0) 7546 92 37 50
Telefaks: +49 (0) 7546 92 37 59
E-post: info@brielmaier.com Internet:
www.brielmaier.com

Produkt

Brielmaier motorslåmaskin S250
Type 108.00001.46
Type 108.00001. 47

Autorisert for teknisk dokumentasjon, Ingmar Schmidt

Brielmaier Motormäher GmbH

Vi erklærer herved at produktet ovenfor er i samsvar med alle relevante bestemmelser i maskindirektivet 2006/42/EC.

Ovennevnte produkt oppfyller kravene i følgende relevante direktiver:

- Direktiv 2000/14/EG fra Europaparlamentet og Rådet av 8. mai 2000 for harmonisering av medlemslandenes lovbestemmelser angående miljøskadelig støy fra utstyr og maskiner beregnet for utendørs bruk 2000/14/EG

Følgende harmoniserte standarder ble brukt:

- DIN EN ISO 12100:2011-03 Maskinsikkerhet - Generelle designprinsipper - Risikovurdering og risikoreduksjon (ISO 12100:2010) 2011-03
- DIN EN 12733:2019-03 Landbruks- og skogbruksmaskiner - Motorslåmaskiner som man går bak - Sikkerhet; Tysk versjon EN 12733:2018

Friedrichshafen, den

24.07.2020

Stefan Hebeisen,
administrerende
direktør